

REAGENT Set C

For ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. No. 8002165

Intended user: Medical or laboratory professional staff
Content:

1. Reagent: One bottle lyophilized reagent each for Glucose, Lactate and Pyruvate placed in a cassette.
2. Buffer: One bottle 6 mL each for Glucose, Lactate and Pyruvate
3. Calibrator: One bottle of Calibrator A 6 mL placed in the Reagent Cassette.

Preparation

1. Unscrew the cap with the membrane from the reagent and calibrator bottles, placed in the cassette. Remove and discard the rubber stoppers.
2. Unscrew the cap from the buffer bottles and gently transfer the contents to the corresponding reagent bottle.
3. Fasten the cap with the membrane on the reagent and calibrator bottles in the cassette, without returning the rubber stoppers.
4. Let the reagents and calibrator stand and equilibrate in room temperature for at least 30 minutes prior to use. The contents will be completely mixed when the Reagent Cassette is placed and identified in the analyzer.

Intended purpose and stability of solution

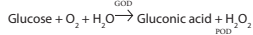
he Reagent Set C is a cassette containing reagents and Calibrator A made for use in ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. For intended purpose, see information for the individual components. Each Reagent Cassette has a unique code, written on the label, which should be registered when placing it in the analyzer. The Reagent Set is stable up to expiry date when stored at +2 to +8 °C. Reconstituted reagents are stable for five days in the analyzer. The contents are sufficient for around 310 analyses.

GLUCOSE

Colorimetric method for the quantitative determination of Glucose in Microdialysates.

Measuring principle

Glucose is enzymatically oxidized by glucose oxidase (GOD). The hydrogen peroxide formed reacts with phenol and 4-amino-antipyrine. This reaction is catalyzed by peroxidase (POD) and yields a red-violet colored quinoneimine. The rate of formation is measured photometrically at 530 nm and is proportional to the glucose concentration.



Linear range: 0.1 - 25 mmol/L

	Component	Concentration in test solution
Glucose reagent	4-aminoantipyrine	0.77 mmol/L
	Ascorbate oxidase	>3 kU/L
	Glucose oxidase	>1.5 kU/L
	Peroxidase	>1.5 kU/L
Glucose buffer	Phosphate buffer, pH 7.0	0.1 mmol/L
	Phenol	11 mmol/L
	Sodium azide	0.4 g/L

References:

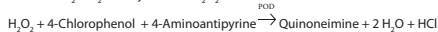
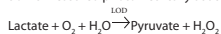
1. Barhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LACTATE

Colorimetric method for the quantitative determination of Lactate in Microdialysates.

Measuring principle

Lactate is enzymatically oxidized by lactate oxidase. The hydrogen peroxide formed reacts with 4-chlorophenol and 4-amino-antipyrine. This reaction is catalyzed by peroxidase (POD) and yields a red-violet colored quinoneimine. The rate of formation is measured photometrically at 530 nm and is proportional to the lactate concentration.



Linear range: 0.1 - 12 mmol/L

	Component	Concentration in test solution
Lactate reagent	4-aminoantipyrine	0.4 mmol/L
	Lactate oxidase	>500 U/L
	Peroxidase	>500 U/L
	Ascorbate oxidase	>12.0 kU/L
Lactate buffer	PIPES buffer, pH 6.8	100 mmol/L
	4-Chlorophenol	5.4 mmol/L
	Sodium oxalate	7.5 mmol/L
	EDTA-disodium salt	5 mmol/L
	Sodium azide	0.3 g/L

References:

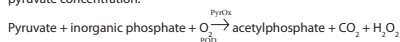
1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al. J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PYRUVATE

Colorimetric method for the quantitative determination of Pyruvate in Microdialysates.

Measuring principle

Pyruvate is enzymatically oxidized by pyruvate oxidase (PyrOx). The hydrogen peroxide formed reacts with N-ethyl-N-(2-hydroxy-3-sulfo-propyl)-m-toluidine and 4-amino-antipyrine. This reaction is catalyzed by peroxidase (POD) and yields a red-violet colored quinoneimine. The rate of formation is measured photometrically at 530 nm and is proportional to the pyruvate concentration.



Default Linear range: 10 - 300 µmol/L

	Component	Concentration in test solution
Pyruvate reagent	4-amino-antipyrine	0.3 mmol/L
	Tiamine pyrophosphate	0.2 mmol/L
	FAD	10 µmol/L
	Pyruvate Oxidase	>0.2 kU/L
	Peroxidase	>0.8 kU/L
	Ascorbate Oxidase	>10 kU/L
Pyruvate buffer	Citrate buffer, pH 6.1	100 mmol/L
	Potassium dihydrogenphosphate	10 mmol/L
	MgCl2	10 mmol/L
	TOOS	1.5 mmol/L
	Sodium azide	0.3 g/L

References:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Calibration values	
Glucose	5.55 mmol/L
Lactate	2.5 mmol/L
Pyruvate	250 µmol/L

Sample material

Microdialysates

For in vitro use only

Symbol declaration



Last day of use



Lot number



Storage temperature



Consult instructions for use



In vitro diagnostic device



The product meets EU directive for IVD (98/79/EC) LVFS 2001:7



Manufactured by:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 · Stockholm · Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

USA office:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford · MA 01863 · USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Till ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. Nr. 8002165

Avsedd användare: Medicinsk eller laboratoriepersonal
Innehåll:

1. Reagens: En flaska frystorkat reagens vardera för glukos, laktat och pyruvat placerat i en kasset.
2. Buffert: En flaska innehållande 6 mL vardera för glukos, laktat och pyruvat
3. Kalibrator: En flaska innehållande 6 mL kalibrator A placerad i reagentkassetten.

Beredning

1. Avlägsna de membranförsedda locken från reagensflaskorna och kalibratorflaskan. Tag bort och kasta gummipropparna.
2. Avlägsna locket från buffertflaskorna och överför försiktigt deras innehåll till motsvarande reagensflaska.
3. Skruva tillbaka de membranförsedda locken på reagens- och kalibratorflaskorna i kassetten, utan att sätta tillbaka gummiproppen.
4. Låt reagenserna och kalibratorn komma i jämvikt i rumstemperatur under minst 30 minuter innan användning. Innehållet kommer att blandas när reagenskassetten placeras och identifierats i analysinstrumentet.

Avsett ändamål och lösningarnas stabilitet

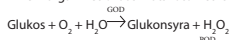
Reagens set A är en kasset som innehåller reagens och Kalibrator A gjord för användning i ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. För avsett ändamål, se information för de enskilda komponenterna. Varje reagenskasset har ett unikt nummer på etiketten som måste registreras när kassetten placeras i analysinstrumentet. Innehållet är stabilt till utgångsdatum vid förvaring i +2 till +8 °C. Tillrett reagens är stabilt i fem dagar i analysinstrumentet. Innehållet räcker till ca 310 bestämningar.

GLUKOS

Kolorimetrisk metod för kvantitativ bestämning av glukos i mikrodialysat.

Mätprincip

Glukos oxideras enzymatiskt i närvaro av glukosoxidas (GOD). Den bildade väteperoxiden reagerar med fenol och 4-aminoantipyrin. Denna reaktion katalyseras av peroxididas (POD) och ger ett röd-violett kinonimin-färgämne. Hastigheten med vilken färgämnet bildas mäts fotometriskt vid 530 nm och är proportionell mot glukoskoncentrationen.



Linjärt område: 0,1 - 25 mmol/L

	Komponent	Koncentration i testlösningen
Glukosreagens	4-aminoantipyrin	0,77 mmol/L
	Askorbatoxidas	>3 kU/L
	Glukosoxidas	>1,5 kU/L
	Peroxidas	>1,5 kU/L
Glukosbuffert	Fosfatbuffert, pH 7,0	0,1 mol/L
	Fenol	11 mmol/L
	Natriumazid	0,4 g/L

Referenser:

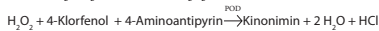
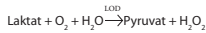
1. Barhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LAKTAT

Kolorimetrisk metod för kvantitativ bestämning av laktat i mikrodialysat.

Mätprincip

Laktat oxideras enzymatiskt i närvaro av laktatoxidas (LOD). Den bildade väteperoxiden reagerar med 4-klorfenol och 4-aminoantipyrin. Denna reaktion katalyseras av peroxididas (POD) och ger ett röd-violett kinonimin-färgämne. Hastigheten med vilken färgämnet bildas mäts fotometriskt vid 530 nm och är proportionell mot laktatkoncentrationen.



Linjärt område: 0,1 - 12 mmol/L

	Komponent	Koncentration i testlösningen
Laktatreagens	4-aminoantipyrin	0,4 mmol/L
	Laktatoxidas	>500 U/L
	Peroxidas	>500 U/L
Laktatbuffert	Askorbatoxidas	>12,0 kU/L
	PIPES buffert, pH 6,8	100 mmol/L
	4-Klorfenol	5,4 mmol/L
	Natriumoxalat	7,5 mmol/L
	EDTA-dinatrium salt	5 mmol/L
	Natriumazid	0,3 g/L

Referenser:

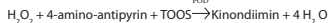
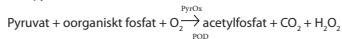
1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al. J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al. Dtsch Med Wscht 104 (1979) 553

PYRUVAT

Kolorimetrisk metod för kvantitativ bestämning av pyruvat i mikrodialysat.

Mätprincip

Pyruvat oxideras enzymatiskt i närvaro av pyruvatoxidas (PyrOx). Den bildade väteperoxiden reagerar med N-etyl-N-(2-hydroxy-3-sulfopropyl)-m-toluidin och 4-aminoantipyrin. Denna reaktion katalyseras av peroxididas (POD) och ger ett röd-violett kinondiimin-färgämne. Hastigheten med vilken färgämnet bildas mäts fotometriskt vid 530 nm och är proportionell mot pyruvatkoncentrationen.



Linjärt standardintervall: 10 - 300 μmol/L

	Komponent	Koncentration i testlösningen
Pyruvatreagens	4-amino-antipyrin	0,3 mmol/L
	Tiaminpyrofosfat	0,2 mmol/L
	FAD	10 μmol/L
	Pyruvatoxidas	>0,2 kU/L
	Peroxidas	>0,8 kU/L
Pyruvatbuffert	Askorbatoxidas	>10 kU/L
	Citratbuffert, pH 6,1	100 mmol/L
	Kaliumdivätefosfat	10 mmol/L
	MgCl ₂	10 mmol/L
	TOOS	1,5 mmol/L
	Natriumazid	0,3 g/L

Referenser:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A


Kalibreringsvärdet	
Glukos	5,55 mmol/L
Laktat	2,5 mmol/L
Pyruvat	250 μmol/L


Provmaterial


Microdialysat


Endast för in vitro användning


Symbolförklaring

 Sista förbrukningsdag

 Lot-nummer

 Lagertemperatur

 Läs användarmanual

 In vitro diagnostiskt reagens







Produkten uppfyller EU's direktiv för IVD (98/79/EC)/LVFS 2001:7



Tillverkad av:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

USA-kontor:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

für ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. No. 8002165

Vorgesehener Benutzer: Medizinisches oder Laborpersonal
Inhalt:

1. Reagenz: Je eine Flasche lyophilisiertes Reagenz für Glucose, Lactat und Pyruvat eine Kassette gelegt.
2. Puffer: Je eine Flasche 6 ml für Glucose, Lactat, und Pyruvat.
3. Kalibrator: Eine Flasche Calibrator A 6 ml wird in die Reagenzkassette gegeben.

Vorbereitung

1. Schrauben Sie die Kappe mit der Membran von den Reagenz- und Kalibratorflaschen ab, die sich in der Kassette befinden. Entfernen und entsorgen Sie die Gummistopfen.
2. Schrauben Sie die Kappe von den Pufferflaschen ab und geben Sie den Inhalt vorsichtig in die entsprechende Reagenzflasche.
3. Befestigen Sie die Kappe mit der Membran auf den Reagenz- und Kalibratorflaschen in der Kassette, ohne die Gummistopfen zurückzugeben.
4. Lassen Sie die Reagenzien und den Kalibrator vor der Verwendung mindestens 30 Minuten lang bei Raumtemperatur stehen und äquibilieren. Der Inhalt ist vollständig gemischt, wenn die Reagenzienkassette in das Analysegerät eingelegt und identifiziert wird.

Zweckbestimmung und Stabilität der Lösung

Das Reagent set C ist eine Kassette mit Reagenzien und Calibrator A zur Verwendung im ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. Zweckbestimmung siehe Angaben der einzelnen Komponenten. Jede Reagenzkassette hat einen eindeutigen Code auf dem Etikett, der beim Einlegen in das Analysegerät registriert werden sollte.

Das Reagenzienset ist bei +2 bis +8 °C bis zum Verfallsdatum haltbar. Rekonstituierte Reagenzien sind im Analysator fünf Tage lang stabil. Der Inhalt reicht für rund 310 Analysen.

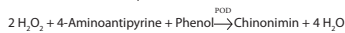
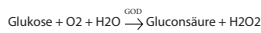
GLUKOSE

Kolorimetrische Methode zur quantitativen Bestimmung von Glukose aus Mikrodialysaten.

Messprinzip

Glukose wird enzymatisch von der Glukoseoxidase (GOD) oxidiert.

Das dabei gebildete Wasserstoffperoxid reagiert mit Phenol und 4-Amino-antipyrin. Diese Reaktion wird durch Peroxidase katalysiert und erzeugt das rot-violett gefärbte Quinonimin. Dessen Bildungsrate wird photometrisch bei 530 nm gemessen und ist proportional der Glukosekonzentration.



Linearer Meßbereich: 0,1 - 25 mmol/L

	Inhaltstoff	Konzentration in der Testlösung
Glukose-Reagenz	4-Amino-antipyrin	0,77 mmol/L
	Ascorbatoxidase	>3 kU/L
	Glukoseoxidase	>1,5 kU/L
	Peroxidase	>1,5 kU/L
Glukose-Puffer	Phosphat-Puffer, pH 7,0	0,1 mol/L
	Phenol	11 mmol/L
	Natriumazid	0,4 g/L

Referenzen: 1. Barhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

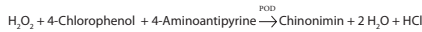
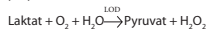
LAKTAT

Kolorimetrische Methode zur quantitativen Bestimmung von Laktat aus Mikrodialysaten.

Messprinzip

Laktat wird enzymatisch von der Laktatoxidase (LOD) oxidiert.

Das dabei gebildete Wasserstoffperoxid reagiert mit 4-chlorphenol und 4-Amino-antipyrin. Diese Reaktion wird durch Peroxidase katalysiert und erzeugt das rot-violett gefärbte Quinonimin. Dessen Bildungsrate wird photometrisch bei 530 nm gemessen und ist proportional der Laktat-konzentration.



Linearer Meßbereich: 0,1 - 12 mmol/L

	Inhaltstoff	Konzentration in der Testlösung
Laktat-Reagenz	4-Amino-antipyrin	0,4 mmol/L
	Laktatoxidase	>500 U/L
	Ascorbatoxidase	>12,0 kU/L
	Peroxidase	>500 U/L
Laktat-Puffer	PIPES-Puffer, pH 6,8	100 mmol/L
	4-Chlorphenol	5,4 mmol/L
	Natriumoxalat	7,5 mmol/L
	EDTA-dinatriumsalz	5 mmol/L
	Natriumazid	0,3 g/L

Referenzen:

1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al. J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

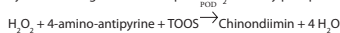
PYRUVAT

Kolorimetrische Methode zur quantitativen Bestimmung von Pyruvat aus Mikrodialysaten.

Messprinzip

Pyruvat wird enzymatisch von der Pyruvatoxidase (PyrOx) oxidiert.

Das dabei gebildete Wasserstoffperoxid reagiert mit N-ethyl-N-(2-hydroxy-3-sulfo-propyl)-m-toluidine (TOOS) und 4-Amino-antipyrin. Diese Reaktion wird durch Peroxidase katalysiert und erzeugt das rot-violett gefärbte Quinonimin. Dessen Bildungsrate wird photometrisch bei 530 nm gemessen und ist proportional der Pyruvatkonzentration.



Standard-Linearbereich : 10 - 300 µmol/L







	Inhaltstoff	Konzentration in der Testlösung
Pyruvat-Reagenz	4-amino-antipyrin	0,3 mmol/L
	Tiamin-pyrophosphat	0,2 mmol/L
	FAD	10 µmol/L
	Pyruvatoxidase	> 0,2 kU/L
	Peroxidase	> 0,8 kU/L
	Ascorbatoxidase	> 10 kU/L
	Citrat-Puffer, pH 6,1	100 mmol/L
Pyruvat Puffer	Kaliumdihydrogenphosphat	10 mmol/L
	MgCl ₂	10 mmol/L
	TOOS	1,5 mmol/L
	Natriumazid	0,3 g/L

Referenzen:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Kalibrierwerte	
Glukose	5,55 mmol/L
Laktat	2,5 mmol/L
Pyruvat	250 µmol/L

Probenmaterial Mikrodialysat	ACHTUNG:
Nur zur in-vitro Anwendung	Nicht mit dem Mund pipettieren. Beachten Sie die üblichen Sicherheitsbestimmungen in einem Labor für die Handhabung von Reagenzien.
Symbole Erklärung:	
 Letzte Tag zu verbrauchen	Der Puffer enthält Natriumazid. Vermeiden Sie Inkorporation und Kontakt mit Haut sowie Netzhaut. Im Falle eines Hautkontaktes spülen Sie die betroffene Flächen mit reichlich Wasser ab. Bei Kontakt mit Augen oder Inkorporation suchen Sie bitte einen Arzt auf.
 Lot nummer	
 Lagertemperatur	Natriumazid reagiert mit Blei und Kupfer und bildet möglicherweise explosive Azide. Spülen Sie diese Materialien bei Kontakt mit reichlich Wasser ab. Betroffene Metallflächen sollten mit 10%iger Natronlauge gereinigt werden.
 Bedienungsanleitung lesen	
 In-vitro-diagnostische Reagenzien	
 Das Product erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinien für IVD (98/79/EC) LVFS 2001:7	



Hergestellt von:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

USA-Büro:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

For ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyser

Ref. Nr. 8002165

Tiltænkt bruger: Medicinsk eller professionelt laboratoriepersonale.
Indhold:

1. Reagens: Én flaske frysetørret reagens af henholdsvis glukose, laktat og pyruvat placeret i en kassette.
2. Buffer: Én flaske med 6 ml reagens af henholdsvis glukose, laktat og pyruvat
3. Kalibrator: Én flaske med 6 ml Calibrator A placeret i reagenskassetten.

Klargøring

1. Skru hættten med membranen af flaskerne med reagens og kalibrator, som er placeret i kassetten. Fjern og kassér gummistopperne.
2. Skru hættten af flaskerne med buffer, og hæld forsigtigt indholdet over i den tilsvarende reagensflaske.
3. Sæt hættten med membranen på flaskerne med reagens og kalibrator i kassetten uden at sætte gummistopperne på igen.
4. Lad reagenserne og kalibrator stå og akklimatisere sig i stuetemperatur i mindst 30 minutter forud for brug. Indholdet blandes helt, når reagenskassetten placeres og identificeres i analysatoren.

Erklæret formål og opløsnings stabilitet

Reagent set C er en kassette indeholdende reagenser og Calibrator A lavet til brug i ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyser. For erklæret formål, se information for de enkelte komponenter. Hver reagenskassette har en unik kode, der er skrevet på mærkatet, som skal registreres, når den placeres i analysatoren.

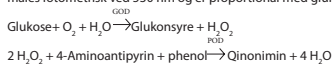
Reagenssættet holder sig indtil udløbsdatoen, når det opbevares ved +2 til +8 °C. Gendannede reagenser holder sig i fem dage i analysatoren. Indholdet er tilstrækkeligt til omkring 310 analyser.

GLUKOSE

Kolorimetrisk metode til kvantitativ bestemmelse af glukose i mikrodialysater.

Måleprincip

Glukosen er enzymatisk oxideret ved glukoseoxidase (GOD). Det dannede hydrogenperoxid reagerer med phenol og 4-amino-antipyrin. Denne reaktion katalyseres ved peroxidase (POD) og giver en rødligt violet quinoneimin. Dannelseshastigheden måles fotometrisk ved 530 nm og er proportional med glukosekoncentrationen.



Lineær rækkevidde: 0,1 - 25 mmol/L

Glukosereagens	Komponent	koncentration i testopløsning
	4-aminoantipyrin	0,77 mmol/L
	Askorbatoxidase	>3 kU/L
	Glukoseoxidase	>1,5 kU/L
	Peroxidase	>1,5 kU/L
Glukosebuffer	Fosfatbuffer, pH 7,0	0,1 mol/L
	Phenol	11 mmol/L
	Natriumazid	0,4 g/L

Referencer:

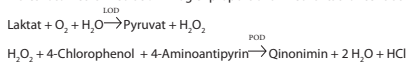
1. Barhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LAKTAT

Kolorimetrisk metode til kvantitativ bestemmelse af laktat i mikrodialysater.

Måleprincip

Laktat er enzymatisk oxideret ved laktatoxidase. Det dannede hydrogenperoxid reagerer med 4-chlorophenol og 4-amino-antipyrin. Denne reaktion katalyseres ved peroxidase (POD) og giver en rødligt violet quinoneimin. Dannelseshastigheden måles fotometrisk ved 530 nm og er proportional med laktatkoncentrationen.



Lineær rækkevidde: 0,1 - 12 mmol/L

Laktatreagens	Komponent	koncentration i testopløsning
	4-aminoantipyrin	0,4 mmol/L
	Laktatoxidase	>500 U/L
	Peroxidase	>500 U/L
	Askorbatoxidase	>12,0 kU/L
Laktatbuffer	PIPES buffer, pH 6,8	100 mmol/L
	4-Chlorophenol	5,4 mmol/L
	Natriumoxalat	7,5 mmol/L
	EDTA-dinatriumsalt	5 mmol/L
	Natriumazid	0,3 g/L

Referencer:

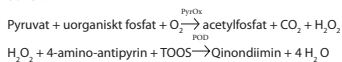
1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al. J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PYRUVAT

Kolorimetrisk metode til kvantitativ bestemmelse af pyruvat i mikrodialysater.

Måleprincip

Pyruvat er enzymatisk oxideret ved pyruvatoxidase (PyrOx). Det dannede hydrogenperoxid reagerer med N-ethyl-N-(2-hydroxy-3-sulfopropyl)-m-toluidin og 4-amino-antipyrin. Denne reaktion katalyseres ved peroxidase (POD) og giver en rødligt violet quinonedimini. Dannelseshastigheden måles fotometrisk ved 530 nm og er proportional med pyruvatkoncentrationen.



Standard Lineær rækkevidde: 10 - 300 µmol/L







Pyruvatreagens	Komponent	Koncentration i testopløsning
4-aminoantipyrin	Tiaminpyrofosfat	0,3 mmol/l
	FAD	0,2 mmol/l
	Pyruvatoxidase	10 µmol/l
	Peroxidase	>0,2 kU/l
Pyruvat-buffer	Askorbatoxidase	>0,8 kU/l
	Citrat-buffer, pH 6,1	>10 kU/l
	Kaliumdihydrogenfosfat	100 mmol/l
	MgCl2	10 mmol/l
	TOOS	1,5 mmol/l
	Natriumazid	0,3 g/l

Referencer:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Kalibreringsværdier	
Glukose	5,55 mmol/L
Laktat	2,5 mmol/L
Pyruvat	250 µmol/L

Prøvemateriale	ADVARSEL
Microdialysater Kun til in vitro-brug	Pipetter ikke i munden. Træf de normale forholdsregler, der kræves for håndtering af laboratoriereagenser.
Symbolforklaring	Bufferen indeholder natriumazid. Undgå indtagelse eller kontakt med huden eller slimhinderne. I tilfælde af kontakt med huden skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand. I tilfælde af kontakt med øjnene eller ved indtagelse skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
 Sidste dag for anvendelse	Natriumazid kan reagere med bly- og kobberledninger og danne potentielt eksplosive azider. Ved bortskaffelse af sådanne reagenser skal du skylle med store mængder vand for at forhindre azidophobning. Blotlagte metaloverflader skal rengøres med 10 % natriumhydroxid.
 Varepartinummer	
 Opbevaringstemperatur	
 Kig i brugervejledningen	
 In vitro-diagnostisk enhed	
 Produktet opfylder EU-direktivet for IVD (98/79/EC)/LVFS 2001:7	



Fremstillet af:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

USA-kontor:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

For ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyser

Ref. No. 8002165

Tiltenkt bruker: Medisinsk eller profesjonell laboratoriepersonell
 Innhold:

1. Reagens: En flaske frysetørket reagens hver for glukose, laktat og pyruvat plassert i en kassett.
2. Buffer: En flaske med 6 ml hver for glukose, laktat og pyruvat
3. Kalibrator: En flaske Calibrator A 6 ml plassert i reagenskassetten.

Forberedelser

1. Skru av hetten med membranen fra reagens- og kalibratorflaskene, som er plassert i kassetten. Fjern og kast gummiproppene.
2. Skru hetten av bufferflaskene og overfør innholdet forsiktig til den tilhørende reagensflasken.
3. Fest hetten med membranen på reagens- og kalibratorflaskene i kassetten, uten å returnere gummiproppene.
4. La reagensene og kalibratoren stå og utbalanseres i romtemperatur i minst 30 minutter før bruk. Innholdet vil blandes fullstendig når reagenskassetten er plassert og identifisert i analysatoren.

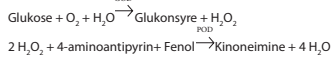
Tiltenkt formål og stabilitet av løsning

Reagent set C er en kassett som inneholder reagenser og Calibrator A laget for bruk i ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyser. For tiltenkt formål, se informasjon for de enkelte komponentene. Hver reagenskassett har en unik kode skrevet på etiketten. Denne skal registreres når den plasseres i analysatoren. Reagenssettet er stabilt inntil utløpsdatoen når det lagres ved +2 til +8 °C. Rekonstituerte reagenser er stabile i fem dager i analysatoren. Innholdet er tilstrekkelig for rundt 310 analyser.

GLUKOSE

Kolorimetrisk metode for kvantitativ bestemmelse av glukose i mikrodialysater.

Måleprinsippet
 Glukose oksideres enzymatisk av glukoseoksidase (GOD). Hydrogenperoksidet som dannes reagerer med fenol og 4-amino-antipyrin. Denne reaksjonen katalyseres med peroksidase (POD) og gir en rød-fiolett farget kinoneimin. Formasjonshastigheten måles fotometrisk ved 530 nm og er proporsjonal med glukosekonsentrasjonen.



Lineært område: 0.1 - 25 mmol/L

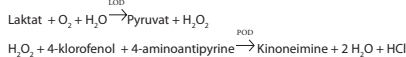
	Komponent	Konsentrasjon i testløsning
Glukosereagens	4-aminoantipyrin	0,77 mmol/L
	Askorbatoksidase	>3 kU/L
	Glukoseoksidase	>1,5 kU/L
	Peroксidase	>1,5 kU/L
Glukosebuffer	Fosfatbuffer, pH 7,0	0,1 mol/L
	Fenol	11 mmol/L
	Natriumazid	0,4 g/L

- Referanser:
1. Barhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LAKTAT

Kolorimetrisk metode for kvantitativ bestemmelse av laktat i mikrodialysater.

Måleprinsippet
 Laktat oksideres enzymatisk av laktatoksidase. Hydrogenperoksidet som dannes reagerer med 4-klorofenol og 4-amino-antipyrin. Denne reaksjonen katalyseres med peroksidase (POD) og gir en rød-fiolett farget kinoneimin. Formasjonshastigheten måles fotometrisk ved 530 nm og er proporsjonal til laktatkonsentrasjonen.



Linear range: 0.1 - 12 mmol/L

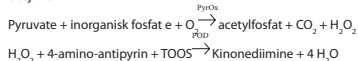
	Komponent	Konsentrasjon i testløsning
Laktatreagens	4-aminoantipyrin	0,4 mmol/L
	Laktatoksidase	>500 U/L
	Peroксidase	>500 U/L
Laktatbuffer	Askorbatoksidase	>12,0 kU/L
	PIPES-buffer, pH 6,8	100 mmol/L
	4-klorofenol	5,4 mmol/L
	Natriumoksalat	7,5 mmol/L
	EDTA-dinatriumsalt	5 mmol/L
	Natriumazid	0,3 g/L

- Referanser:
1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
 2. H.F. Kühnle et al, J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
 3. T.O. Kleine et al, Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PYRUVATE

Kolorimetrisk metode for kvantitativ bestemmelse av pyruvat i mikrodialysater.

Måleprinsippet
 Pyruvat oksideres enzymatisk av pyruvatoksidase (PyrOx). Hydrogenperoksidet som dannes reagerer med N-etyl-N-(2-hydroksy-3-sulfopropyl)-m-toluidin og 4-amino-antipyrin. Denne reaksjonen katalyseres av peroksidase (POD) og gir en rød-fiolett farget kinonedimini. Formasjonshastigheten måles fotometrisk ved 530 nm og er proporsjonal med pyruvatkonsentrasjonen.









Standard Lineært område: 10 - 300 μmol/L

	Komponent	Konsentrasjon i testløsning
Pyruvatreagens	4-amino-antipyrin	0,3 mmol/L
	Tiaminpyrofosfat	0,2 mmol/L
	FAD	10 μmol/L
	Pyruvatoksidase	>0,2 kU/L
	Peroксidase	>0,8 kU/L
Pyruvatbuffer	Askorbatoksidase	>10 kU/L
	Sitratbuffer, pH 6,1	100 mmol/L
	Kaliumdihydrogenfosfat	10 mmol/L
	MgCl2	10 mmol/L
	TOOS	1,5 mmol/L
	Natriumazid	0,3 g/L

- Referanser:
1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
 2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
 3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Kalibreringsverdier	
Glukose	5,55 mmol/L
Laktat	2,5 mmol/L
Pyruvat	250 μmol/L

Provemateriale Mikrodialysater Kun for in vitro-bruk Symbolerklæring	ADVARSEL Ikke pipetter ved munn. Utov de normale forholdsreglene som kreves for håndtering av laboratoriereagenser. Bufferen inneholder natriumazid. Unngå svelging eller kontakt med hud eller slimhinner. Ved hudkontakt, må du skylle det berørte området med rikelige mengder vann. Ved kontakt med øyne eller ved svelging må du umiddelbart søke legehjelp. Natriumazid kan reagere med bly- og kobberørøpplegg, og danne potensielt eksplosive azider. Når du kasserer slike reagenser, må du skylle med store mengder vann for å forhindre opphoping av azid. Eksponerte metallflater bør rengjøres med 10 % natriumhydroksid.
 Siste forbruksdag	
 Lot-nummer	
 Lagringstemperatur	
 Se i bruksanvisningen	
 In vitro-diagnostisk enhet	
 Produktet oppfyller EU-direktiv for IVD (98/79/EC)/LVFS 2001:7	

	Produsert av: M Dialysis AB Hammarby Fabriksväg 43 SE-120 30 • Stockholm • Sweden Tel: +46-8-470 10 20 E-mail: info@mdialysis.com www.mdialysis.com	Kontor i USA: M Dialysis Inc. 73 Princeton Street N.Chelmsford • MA 01863 • USA Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236 Fax: +1 978 251-1960 E-mail: usa@mdialysis.com
---	---	--

REAGENT Set C

Voor ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. Nr. 8002165

Beoogde gebruiker: Medisch of laboratoriumpersoneel
Inhoud

1. Reagens: Eén fles met gelyofiliseerd reagens voor glucose, lactaat en pyruvaat in een cassette geplaatst.
2. Buffer: Eén fles van 6 ml elk voor glucose, lactaaten pyruvaat.
3. Kalibrator: Eén fles Calibrator A 6 ml geplaatst in de reagenscassette.

Vorbereiding

1. Schroef de dop los met het membraan van de reagens en de kalibratieflessen die in de cassette zijn geplaatst. Verwijder de rubberen stoppers en gooi ze weg.
2. Draai de dop van de bufferflessen en breng de inhoud voorzichtig over naar de overeenkomstige reagensfles.
3. Bevestig de dop met het membraan op de reagens- en kalibratieflessen in de cassette, zonder de rubberen stoppers terug te plaatsen.
4. Laat de reagentia en de kalibrator ten minste 30 minuten aan de kamertemperatuur wennen voor gebruik. De inhoud zal volledig gemengd zijn wanneer de reagenscassette wordt geplaatst en geïdentificeerd in de analyzer.

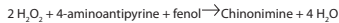
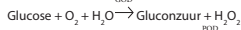
Beoogd doeleind en stabiliteit van de oplossing

De reagent set C is een cassette met reagentia en Calibrator A, gemaakt voor gebruik in ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. Zie de informatie voor de afzonderlijke componenten voor het beoogde doel. Elke reagenscassette heeft een unieke code die op het label staat, die geregistreerd moet worden wanneer deze in de analyzer wordt geplaatst. De reagensset is stabiel tot de houdbaarheidsdatum als deze wordt opgeslagen bij +2 tot +8 °C. Opgestelde reagentia zijn gedurende vijf dagen stabiel in de analyzer. De inhoud is voldoende voor ongeveer 310 analyses.

GLUCOSE

Colorimetrische methode voor de kwantitatieve bepaling van glucose in microdialysaten.

Meetprincipe
Glucose is enzymatisch geoxideerd door middel van glucose-oxidase (GOD). Het gevormde waterstofperoxide reageert met fenol en 4-aminoantipyrine. Deze reactie wordt gekatalyseerd door peroxidase (POD) en levert een rood-violet gekleurde chinonimine. De mate van vorming wordt fotometrisch gemeten bij 530 nm en is proportioneel met de glucoseconcentratie.



Lineair bereik: 0,1 - 25 mmol/l

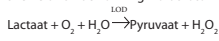
	Component	Concentratie in testoplossing
Glucosereagens	4-aminoantipyrine	0,77 mmol/l
	Ascorbaatoxidase	>3 kU/l
	Glucose-oxidase	>1,5 kU/l
	Peroxidase	>1,5 kU/l
Glucosebuffer	Fosfaatbuffer, pH 7,0	0,1 mol/l
	Fenol	11 mmol/l
	Natriumazide	0,4 g/l

- Referenties:
1. Bärhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LACTAAT

Colorimetrische methode voor de kwantitatieve bepaling van lactaat in microdialysaten.

Meetprincipe
Lactaat is enzymatisch geoxideerd door lactaatoxidase. De gevormde waterstofperoxide reageert met 4-chloorfenol en 4-aminoantipyrine. Deze reactie wordt gekatalyseerd door peroxidase (POD) en levert een rood-violet gekleurde chinonimine. De snelheid van de vorming wordt fotometrisch gemeten op 530 nm en is proportioneel met de lactaatconcentratie.



Lineair bereik: 0,1 - 12 mmol/l

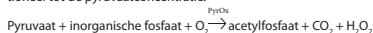
	Component	Concentratie in testoplossing
Lactaatreagens	4-aminoantipyrine	0,4 mmol/l
	Lactaatoxidase	>500 U/l
	Peroxidase	>500 U/l
Lactaatbuffer	Ascorbaatoxidase	>12,0 kU/l
	PIPES-buffer, pH 6,8	100 mmol/l
	4-chloorfenol	5,4 mmol/l
	Natriumoxalaat	7,5 mmol/l
	EDTA-dinatriumzout	5 mmol/l
	Natriumazide	0,3 g/l

- Referenties:
1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al, J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al, Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PYRUVAAT

Colorimetrische methode voor de kwantitatieve bepaling van pyruvaat in microdialysaten.

Meetprincipe
Pyruvaat is enzymatisch geoxideerd door pyruvaatoxidase (PyrOx). De gevormde waterstofperoxide reageert met N-ethyl-N-(2-hydroxy-3-sulfopropyl)-m-toluidine en 4-aminoantipyrine. Deze reactie wordt gekatalyseerd door peroxidase (POD) en levert een rood-violet gekleurde chinondiimine op. De mate van vorming wordt fotometrisch gemeten bij 530 nm en is proportioneel tot de pyruvaatconcentratie.



Standaard lineair bereik: 10 - 300 µmol/l

	Component	concentratie in testoplossing	
Pyruvaatreagens 4-aminoantipyrine	Thiaminepyrofosfaat	0,3 mmol/l	
	FAD	0,2 mmol/l	
	Pyruvaatoxidase	10 µmol/l	
	Peroxidase	>0,2 kU/l	
	Ascorbaatoxidase	>0,8 kU/l	
Pyruvaatbuffer	Citraatbuffer, pH 6,1	>10 kU/l	
	Kaliumdiwaterstoffosfaat	100 mmol/l	
	MgCl2	10 mmol/l	
	TOOS	1,5 mmol/l	
		Natriumazide	0,3 g/l

- Referenties:
1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Glucose	5,55 mmol/l
Lactaat	2,5 mmol/l
Pyruvaat	250 µmol/l

Monstermateriaal

Microdialysaten

Alleen voor in vitro gebruik

Verklaring van symbolen



Laatste gebruiksdatum



Partijnummer



Opslagtemperatuur



Raadpleeg instructies voor gebruik



In vitro diagnostisch apparaat



Prodet product voldoet aan de EU-richtlijn voor IVD (98/79/EC)/LVFS 2001:7

WAARSCHUWING

Niet pipetteren met de mond. Neem de normale voorzorgsmaatregelen in acht die nodig zijn voor het hanteren van laboratoriumreagentia.

De buffer bevat natriumazide. Vermijd inslikken of contact met de huid of slijmvliezen. In geval van contact met de huid, spoel u de aangetaste delen met een grote hoeveelheid water. Roep onmiddellijk medische hulp in bij contact met de ogen of bij inslikken.

Natriumazide kan met lood en koperleidingen reageren en mogelijk explosieve stoffen vormen. Bij het weggoien van dergelijke reagentia, spoelt u met grote hoeveelheden water om het opbouwen van azide te voorkomen. Blootgestelde metalen oppervlakken moeten worden gereinigd met 10 % natriumhydroxide.



Gefabriceerd door:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

VS kantoor:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Pour ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. No. 8002165

Utilisateur prévu : personnel médical ou professionnel de laboratoire
Contenu:

- Réactif : Un flacon de réactif lyophilisé pour le glucose, le lactate et le pyruvate placé dans une cassette.
- Tampon : Un flacon de 6 ml pour le glucose, le lactate et le pyruvate
- Calibreur : Un flacon de Calibrato A de 6 ml placé dans la cassette de réactifs.

Préparation

- Dévissez le bouchon avec la membrane des flacons de réactif et de calibreur, placés dans la cassette. Retirez et jetez les bouchons en caoutchouc.
- Dévissez le bouchon des flacons du tampon et transférez délicatement le contenu dans le flacon de réactif correspondant.
- Fixez le bouchon avec la membrane sur les flacons de réactif et de calibreur dans la cassette, sans remettre les bouchons en caoutchouc.
- Laissez les réactifs et le calibreur reposer et s'équilibrer à température ambiante pendant au moins 30 minutes avant utilisation. Le contenu est complètement mélangé lorsque la cassette de réactifs est placée et identifiée dans l'analyseur.

Destination et stabilité de la solution

Le Reagent Set Cest une cassette contenant des réactifs et le Calibrato A conçu pour être utilisé dans ISCUS/ISCUSflex Microdialysis Analyzer. Pour l'usage prévu, voir les informations sur les composants individuels. Chaque cassette de réactifs possède un code unique, écrit sur l'étiquette, qui doit être enregistré lors de sa mise en place dans l'analyseur.

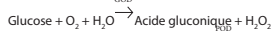
Le Reagent Set est stable jusqu'à la date de péremption lorsqu'il est conservé entre +2 et +8 °C. Les réactifs reconstitués sont stables pendant cinq jours dans l'analyseur. Les contenus sont suffisants pour environ 310 analyses.

GLUCOSE

Méthode colorimétrique pour la détermination quantitative du glucose dans les microdialyses.

Principe de mesure

Le glucose est oxydé par voie enzymatique par la glucose oxydase (GOD). Le peroxyde d'hydrogène formé réagit avec le phénol et la 4-aminoantipyrine. Cette réaction est catalysée par la peroxydase (POD) et donne une quinonéimine de couleur rouge-violet. La vitesse de formation est mesurée par photométrie à 530 nm et est proportionnelle à la concentration en glucose.



Plage linéaire : 0,1 - 25 mmol/l

	Composant	Concentration dans la solution de test
Réactif de glucose	4-aminoantipyrine	0,77 mmol/l
	Ascorbate oxydase	>3 kU/l
	Glucose oxydase	>1,5 kU/l
	Peroxydase	>1,5 kU/l
Tampon glucose	Tampon phosphate, pH 7,0	0,1 mol/l
	Phénol	11 mmol/l
	Azoture de sodium	0,4 g/l

Références :

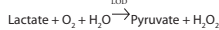
- Barhem et P.Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LACTATE

Méthode colorimétrique pour le dosage quantitatif du lactate dans les microdialyses.

Principe de mesure

Le lactate est oxydé par voie enzymatique par la lactate oxydase. Le peroxyde d'hydrogène formé réagit avec le 4-chlorophénol et la 4-aminoantipyrine. Cette réaction est catalysée par la peroxydase (POD) et donne une quinonéimine de couleur rouge-violet. La vitesse de formation est mesurée par photométrie à 530 nm et est proportionnelle à la concentration en lactate.



Plage linéaire : 0,1 - 12 mmol/l

	Composant	Concentration dans la solution de test
Réactif de lactate	4-aminoantipyrine	0,4 mmol/l
	Lactate oxydase	>500 U/l
	Peroxydase	>500 U/l
	Ascorbate oxydase	>12,0 kU/l
Tampon lactate	Tampon PIPES, pH 6,8	100 mmol/l
	4-Chlorophénol	5,4 mmol/l
	Oxalate de sodium	7,5 mmol/l
	EDTA-sel disodique	5 mmol/l
	Azoture de sodium	0,3 g/l

Références :

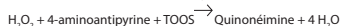
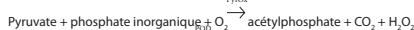
- N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
- H.F. Kühnle et al. J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
- T.O. Kleine et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PYRUVATE

Méthode colorimétrique pour le dosage quantitatif du pyruvate dans les microdialyses.

Principe de mesure

Le pyruvate est oxydé par voie enzymatique par la pyruvate oxydase (PyrOx). Le peroxyde d'hydrogène formé réagit avec le N-éthyl-N-(2-hydroxy-3-sulfopropyl)-m-toluidine et la 4-aminoantipyrine. Cette réaction est catalysée par la peroxydase (POD) et donne une quinonéimine de couleur rouge-violet. La vitesse de formation est mesurée par photométrie à 530 nm et est proportionnelle à la concentration en pyruvate.



Plage linéaire par défaut: 10 - 300 µmol/l

	Composant	Concentration dans la solution de test
Réactif de pyruvate	4-aminoantipyrine	0,3 mmol/l
	Pyrophosphate de thiamine	0,2 mmol/l
	FAD	10 µmol/l
	Pyruvate oxydase	>0,2 kU/l
	Peroxydase	>0,8 kU/l
	Ascorbate oxydase	>10 kU/l
Tampon pyruvate	Tampon citrate, pH 6,1	100 mmol/l
	Dihydrogénophosphate de potassium	10 mmol/l
	MgCl2	10 mmol/l
	TOOS	1,5 mmol/l
	Azoture de sodium	0,3 g/l

Références :

- B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
- M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
- H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Valeurs d'étalonnage	
Glucose	5,55 mmol/l
Lactate	2,5 mmol/l
Pyruvate	250 µmol/l

Matériau d'échantillon

Microdialyses

Pour une utilisation in vitro uniquement

Déclaration des symboles



Dernier jour d'utilisation



Numéro de lot



Température de stockage



Consulter les instructions d'utilisation



Dispositif de diagnostic in vitro



Le produit est conforme à la directive de l'UE pour le DIV (98/79/EC)/LVFS 2001:7)

AVERTISSEMENT

Ne pas pipeter en aspirant par la bouche. Prendre les précautions normales requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire.

Le tampon contient de l'azoture de sodium. Éviter l'ingestion ou le contact avec la peau ou les muqueuses. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment la zone affectée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux ou d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

L'azoture de sodium peut réagir avec la plomberie en plomb et en cuivre, pour former des azotures potentiellement explosifs. Lors de la mise au rebut de tels réactifs, rincer à grande eau pour éviter l'accumulation d'azoture. Les surfaces métalliques exposées doivent être nettoyées avec de l'hydroxyde de sodium à 10 %.



Fabriqué par :
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

Bureau aux États-Unis:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Per ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. Nr. 8002165

Destinatario: Personale medico o professionale di laboratorio

Contenuto:

1. Reagente: Un flacone di reagente liofilizzato ciascuno per Glucosio, Lattato e Piruvato.
2. Tampone: Una flacone da 6 mL ciascuno per Glucosio, Lattato e Piruvato.
3. Calibratore: Un flacone di Calibrator A da 6 mL posizionato nella cassetta dei reagenti.

Preparazione

1. Svitare il cappuccio con la membrana dai flaconi dei reagenti e del calibratore, posizionati nella cassetta. Rimuovere e scartare i tappi di gomma.
2. Svitare il cappuccio dai flaconi tampone e trasferirne delicatamente il contenuto nel flacone di reagente corrispondente.
3. Fissare il cappuccio con la membrana sui flaconi di reagente e calibratore nella cassetta, senza rimettere i tappi di gomma.
4. Lasciare riposare i reagenti e il calibratore perché arrivino all'equilibrio alla temperatura ambiente per almeno 30 minuti prima dell'uso. Il contenuto verrà mescolato completamente quando la cassetta dei reagenti viene posizionata e identificata nell'analizzatore.

Destinazione D'uso e stabilità della soluzione

Il Reagent set C è una cassetta contenente i reagenti e il Calibrator A realizzati per l'uso nell'ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. Per lo scopo previsto, vedere le informazioni per i singoli componenti. Ciascuna cassetta dei reagenti ha un codice univoco, scritto sull'etichetta, che deve essere registrato quando la si posiziona nell'analizzatore.

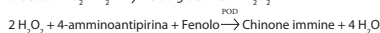
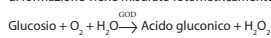
Il set di reagenti è stabile fino alla data di scadenza quando viene conservato a una temperatura da +2 a +8 °C. I reagenti ricostituiti sono stabili per cinque giorni nell'analizzatore. I contenuti sono sufficienti per circa 310 analisi.

GLUCOSIO

Metodo colorimetrico per la determinazione quantitativa del glucosio nei microdialisati.

Principio di misurazione

Il glucosio viene ossidato enzimaticamente da glucosio ossidasi (GOD). Il perossido di idrogeno formato reagisce con fenolo e 4-amminopiridina. Questa reazione è catalizzata da perossidasi (POD) e produce chinone immine di colore rosso-violetto. Il tasso di formazione viene misurato fotometricamente a 530 nm ed è proporzionale alla concentrazione di glucosio.



Intervallo lineare: 0,1 - 25 mmol/L

	Componente	Concentrazione nella soluzione di test
Reagente glucosio	4-amminopiridina	0,77 mmol/L
	Ascorbato ossidasi	> 3 kU/L
	Glucosio ossidasi	> 1,5 kU/L
	Perossidasi	> 1,5 kU/L
Tampone glucosio	Tampone fosfato, pH 7,0	0,1 mol/L
	Fenolo	11 mmol/L
	Azoturo di sodio	0,4 g/L

Bibliografia:

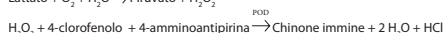
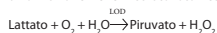
1. Barhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LATTATO

Metodo colorimetrico per la determinazione quantitativa di lattato in microdialisati.

Principio di misurazione

Il lattato viene ossidato enzimaticamente da lattato ossidasi. Il perossido di idrogeno formato reagisce con 4-clorofenolo e 4-amminopiridina. Questa reazione è catalizzata da perossidasi (POD) e produce chinone immine di colore rosso-violetto. Il tasso di formazione viene misurato fotometricamente a 530 nm ed è proporzionale alla concentrazione di lattato.



Intervallo lineare: 0,1 - 12 mmol/L

	Componente	Concentrazione nella soluzione di test
Reagente lattato	4-amminopiridina	0,4 mmol/L
	Lattato ossidasi	> 500 U/L
	Perossidasi	> 500 U/L
	Ascorbato ossidasi	> 12,0 kU/L
Tampone lattato	Tampone PIPES, pH 6,8	100 mmol/L
	4-clorofenolo	5,4 mmol/L
	Ossalato di sodio	7,5 mmol/L
	Sale bisodico di EDTA	5 mmol/L
	Azoturo di sodio	0,3 g/L

Bibliografia:

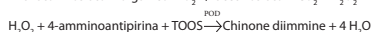
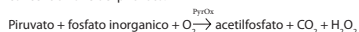
1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al. J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleinle et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PIRUVATO

Metodo colorimetrico per la determinazione quantitativa di piruvato in microdialisati.

Principio di misurazione

Il piruvato viene ossidato enzimaticamente da piruvato ossidasi (PyrOx). Il perossido di idrogeno formato reagisce con N-etil-N-(2-idrossi-3-sulfopropil)-m-toluidina e 4-amminopiridina. Questa reazione è catalizzata da perossidasi (POD) e produce chinone diimmine di colore rosso-violetto. Il tasso di formazione è misurato fotometricamente a 530 nm ed è proporzionale alla concentrazione del piruvato.



Intervallo lineare predefinito: 10 - 300 µmol/L

	Componente	Concentrazione nella soluzione di test
Reagente piruvato	4-amminopiridina	0,3 mmol/L
	Tiamina pirofosfato	0,2 mmol/L
	FAD	10 µmol/L
	Piruvato ossidasi	> 0,2 kU/L
	Perossidasi	> 0,8 kU/L
	Ascorbato ossidasi	> 10 kU/L
Tampone piruvato	Tampone citrato, pH 6,1	100 mmol/L
	Diidrogenofosfato di potassio	10 mmol/L
	MgCl ₂	10 mmol/L
	TOOS	1,5 mmol/L
	Azoturo di sodio	0,3 g/L

Bibliografia:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Valori di calibrazione

Glucosio	5,55 mmol/L
Lattato	2,5 mmol/L
Piruvato	250 µmol/L

Materiale campione

Microdialisati

Solo per uso in vitro

Definizione dei simboli



Ultimo giorno di utilizzo



Numero di lotto



Temperatura di conservazione



Consultare le istruzioni per l'uso



Dispositivo diagnostico in vitro



Il prodotto è conforme alla direttiva UE per IVD (98/79/EC)/LVFS 2001:7

VAVVERTENZA

Non pipettare con la bocca. Assumere le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio.

Il tampone contiene azoturo di sodio. Evitare l'ingestione o il contatto con la pelle o le mucose. In caso di contatto con la pelle, lavare l'area interessata con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi o di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico.

L'azoturo di sodio può reagire con i tubi di piombo e di rame per formare azoturi potenzialmente esplosivi. Quando si smaltiscono tali reagenti, lavare con grandi quantità di acqua per evitare che gli azoturi si accumulino. Le superfici metalliche esposte devono essere pulite con una soluzione al 10% di idrossido di sodio.



Prodotto da:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

Ufficio USA:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Para ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. No. 8002165

Usuario previsto: personal médico o profesional de laboratorio

Contenido:

1. Reactivo: Una botella de reactivo liofilizado para cada uno, glucosa, lactato y piruvato presentadas en un cajetín.
2. Tampón: Una botella de 6 mL para cada uno, glucosa, lactato y piruvato.
3. Calibrador: Una botella de Calibrador A de 6 mL incluida en el cajetín de reactivos.

Preparación

1. Desenrosque la tapa con la membrana de las botellas de los reactivos y del calibrador que están en el cajetín. Quite y deseche los tapones de goma.
2. Desatornille el tapón de las botellas de los tampones y transfiera el contenido con cuidado a la botella de reactivo correspondiente.
3. Ponga la tapa con la membrana en las botellas de los reactivos y del calibrador del cajetín sin volver a colocar los tapones de goma.
4. Deje que los reactivos y el calibrador reposen y se equilibren a temperatura ambiente durante al menos 30 minutos antes de usarlos. El contenido se mezclará por completo cuando el cajetín de reactivos se coloque e identifique en el analizador.

Finalidad prevista y estabilidad de la solución

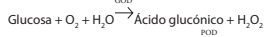
Reagent set C es un casete que contiene los reactivos y el Calibrador A creado para su uso en el ISCUS/ISCUS-flex Microdialysis Analyzer. Para el fin previsto, consulte la información de los componentes individuales. Cada cajetín de reactivos tiene un código único, escrito en la etiqueta, que debe registrarse al colocarlo en el analizador.

El juego de reactivos es estable hasta la fecha de caducidad cuando se almacena en un entorno de entre +2 y +8 °C. Los reactivos reconstituidos son estables durante cinco días en el analizador. El contenido es suficiente para unos 310 análisis.

GLUCOSA

Método colorimétrico para la determinación cuantitativa de glucosa en microdializados.

Principio de medida
La glucosa se oxida enzimáticamente mediante glucosa oxidasa (GOx). El peróxido de hidrógeno formado reacciona con el fenol y 4-aminoantipirina. Esta reacción se cataliza a través de la peroxidasa (POD) y produce quinoneimina de color rojo violáceo. La tasa de formación se mide fotométricamente a 530 nm y es proporcional a la concentración de glucosa.



Intervalo lineal: 0,1-25 mmol/L

	Componente	Concentración en la solución de prueba
Reactivo para glucosa	4-aminoantipirina	0,77 mmol/L
	Ascorbatooxidasa	>3 kU/L
	Glucosa oxidasa	>1,5 kU/L
	Peroxidasa	>1,5 kU/L
Tampón de glucosa	Tampón de fosfato, pH 7,0	0,1 mol/L
	Fenol	11 mmol/L
	Azida de sodio	0,4 g/L

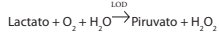
Referencias:

1. Bärhem y P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LACTATO

Método colorimétrico para la determinación cuantitativa de lactato en microdializados.

Principio de medida
El lactato se oxida enzimáticamente mediante lactato oxidasa. El peróxido de hidrógeno formado reacciona con el 4-clorofenol y 4-aminoantipirina. Esta reacción se cataliza a través de la peroxidasa (POD) y produce quinoneimina de color rojo violáceo. La tasa de formación se mide fotométricamente a 530 nm y es proporcional a la concentración de lactato.



Intervalo lineal: 0,1-12 mmol/L

	Componente	Concentración en la solución de prueba
Reactivo para lactato	4-aminoantipirina	0,4 mmol/L
	Lactato oxidasa	>500 U/L
	Peroxidasa	>500 U/L
	Ascorbatooxidasa	>12,0 kU/L
Tampón de lactato	Tampón PIPES, pH 6,8	100 mmol/L
	4-clorofenol	5,4 mmol/L
	Oxalato de sodio	7,5 mmol/L
	Sal disódica-EDTA	5 mmol/L
	Azida de sodio	0,3 g/L

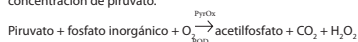
Referencias:

1. N. Shimajo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H. F. Kühnle et al. J. Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T. O. Kleine et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PIRUVATO

Método colorimétrico para la determinación cuantitativa de piruvato en microdializados.

Principio de medida
El piruvato se oxida enzimáticamente mediante piruvato oxidasa (PyrOx). El peróxido de hidrógeno formado reacciona con N-etilo-N-(2-hidroxi-3-sulfopropilo)-m-toluidina y 4-aminoantipirina. Esta reacción se cataliza mediante la peroxidasa (POD) y produce quinoneimina de color rojo violáceo. La tasa de formación se mide fotométricamente a 530 nm y es proporcional a la concentración de piruvato.



Intervalo lineal predefinido: 10 - 300 µmol/L

	Componente	Concentración en la solución de prueba
Reactivo para piruvato	4-aminoantipirina	0,3 mmol/L
	Pirofosfato de tiamina	0,2 mmol/L
	FAD	10 µmol/L
	Piruvato oxidasa	>0,2 kU/L
	Peroxidasa	>0,8 kU/L
	Ascorbatooxidasa	>10 kU/L
Tampón de piruvato	Tampón de citrato, pH 6,1	100 mmol/L
	Dihidrogenofosfato de potasio	10 mmol/L
	MgCl ₂	10 mmol/L
	TOOS	1,5 mmol/L
	Azida de sodio	0,3 g/L

Referencias:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Valores de calibración	
Glucosa	5,55 mmol/L
Lactato	2,5 mmol/L
Piruvato	250 µmol/L

Material de muestra

Microdializados

Solo para uso "in vitro"

Información sobre los símbolos



Último día de uso



Número de lote



Temperatura de almacenamiento



Consulte las instrucciones de uso



Dispositivo de diagnóstico "in vitro"



El producto cumple con la directiva de la UE para DIV (98/79/EC)/LVFS 2001:7

ADVERTENCIA

No pipetear con la boca. Tome las precauciones normales necesarias para la manipulación de reactivos de laboratorio.

El tampón contiene azida de sodio. Evite la ingestión o el contacto con la piel o las membranas mucosas. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con abundante cantidad de agua. En caso de contacto con los ojos o de ingestión, solicite atención médica inmediata.

La azida de sodio puede reaccionar con las tuberías de plomo y formar azidas potencialmente explosivas. Cuando deseche estos reactivos, enjuáguelo todo con abundante agua para evitar que la azida se acumule. Las superficies metálicas expuestas deben limpiarse con hidróxido de sodio al 10 %.



Fabricado por:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

Oficina de EE. UU.:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N. Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Pro ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. Nr. 8002165

Předpokládaný uživatel: Lékařský nebo laboratorní odborný personál
Obsah:

1. Reagencie: Po jedné lahvičce lyofilizovaných reagentů pro glukózu, laktát a pyruvát umístěných v kazetě.
2. Pufr: Po jedné 6 ml lahvičce pro glukózu, laktát a pyruvát
3. Kalibrační roztok: Jedna 6 ml lahvička Calibrator A umístěná v kazetě s reagenty.

Příprava

1. Odšroubujte víčko s membránou z lahviček s reagenty a kalibračním roztokem umístěných v kazetě. Vyjměte a zlikvidujte gumové zátky.
2. Odšroubujte víčka z lahviček s pufrům a opatrně jejich obsah přelijte do příslušných lahviček s reagenty.
3. Anž byste vrátili na původní místo gumové zátky, našroubujte víčka s membránou na lahvičky s reagenty a kalibračními roztoky v kazetě.
4. Před použitím nechejte reagencie a kalibrační roztok po dobu nejméně 30 minut odstát a dosáhnout při pokojové teplotě ekvilibria. Obsah bude v okamžiku vložení kazety s reagenty do analyzátoru a jejího identifikování plně promíchán.

Určeným účelem a stabilita roztoku

Reagent set C je kazeta obsahující činidla a Calibrator A vyrobená pro použití v ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. Pro zamýšlený účel viz informace pro jednotlivé komponenty. Každá kazeta s reagenty má na štítku uvedený jedinečný kód, který je třeba zaregistrovat při vkládání do analyzátoru.

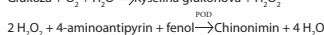
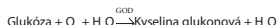
Při skladování za teplot +2 až +8 °C je sada reagentů stabilní až do data spotřeby. Naředené reagencie zůstávají v analyzátoru stabilní po dobu pěti dnů. Obsah dostačuje pro zhruba 310 analyz.

GLUKÓZA

Kolorimetrická metoda k určování množství glukózy v mikrodialyzátech.

Princip měření

Glukózu enzymaticky oxiduje glukózooxidáza (GOD). Vznikající peroxid vodíku reaguje s fenolem a 4-aminoantipyrinem. Tato reakce je katalyzována peroxidázou (POD) a vzniká při ní červenofialový chinonimin. Míra jeho tvorby se měří fotometricky při 530 nm a je přímo úměrná koncentraci glukózy.



Lineární rozsah: 0,1–25 mmol/l

	Koncentrace	složek v testovacím roztoku
Reagencie glukózy	4-aminoantipyrin Askorbát oxidáza Glukózooxidáza Peroxidáza	0,77 mmol/l > 3 kU/l > 1,5 kU/l > 1,5 kU/l
Glukózový pufr	fosfátový pufr, pH 7,0 Fenol Azid sodný	0,1 mol/l 11 mmol/l 0,4 g/l

Odkazy:

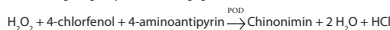
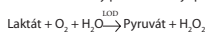
1. Barhem a P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LAKTÁT

Kolorimetrická metoda k určování množství laktátu v mikrodialyzátech.

Princip měření

Laktát enzymaticky oxiduje laktát oxidáza. Vznikající peroxid vodíku reaguje se 4-chlorfenolem a 4-aminoantipyrinem. Tato reakce je katalyzována peroxidázou (POD) a vzniká při ní červenofialový chinonimin. Míra jeho tvorby se měří fotometricky při 530 nm a je přímo úměrná koncentraci laktátu.



Lineární rozsah: 0,1–12 mmol/l

	Koncentrace	složek v testovacím roztoku
Reagencie laktátu	4-aminoantipyrin Laktát oxidáza Peroxidáza Askorbát oxidáza	0,4 mmol/l > 500 U/l > 500 U/l > 12,0 kU/l
Laktátový pufr	PIPES pufr, pH 6,8 4-chlorfenol Štavelan sodný Dvojsodná sůl EDTA Azid sodný	100 mmol/l 5,4 mmol/l 7,5 mmol/l 5 mmol/l 0,3 g/l

Odkazy:

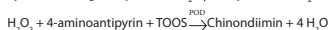
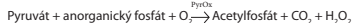
1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al. J. Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PYRUVÁT

Kolorimetrická metoda k určování množství pyruvátu v mikrodialyzátech.

Princip měření

Pyruvát enzymaticky oxiduje pyruvát oxidáza (PyrOx). Vznikající peroxid vodíku reaguje s N-ethyl-N-(2-hydroxy-3-sulfopropyl)-m-toluidinem a 4-aminoantipyrinem. Tato reakce je katalyzována peroxidázou (POD) a vzniká při ní červenofialový chinondiimin. Míra jeho tvorby se měří fotometricky při 530 nm a je přímo úměrná koncentraci pyruvátu.



Výchozí lineární rozsah: 10–300 μmol/l

	Koncentrace	složek v testovacím roztoku
Reagencie pyruvátu	4-aminoantipyrin Thiamin pyrofosfát FAD Pyruvát oxidáza Peroxidáza Askorbát oxidáza	0,3 mmol/l 0,2 mmol/l 10 μmol/l > 0,2 kU/l > 0,8 kU/l > 10 kU/l
Pyruvátový pufr	citrátový pufr, pH 6,1 Dihydrogenfosforečnan draselný MgCl ₂ TOOS Azid sodný	100 mmol/l 10 mmol/l 10 mmol/l 1,5 mmol/l 0,3 g/l

Odkazy:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Hodnoty kalibrace	5,55 mmol/l
Glukóza	2,5 mmol/l
Laktát	250 μmol/l
Pyruvát	

Materiál vzorku

Mikrodialyzáty

VAROVÁNÍ

Nepipetujte ústy. Dodržujte běžná opatření nezbytná k zacházení s laboratorními činidly.

Pufr obsahuje azid sodný. Vyvarujte se jeho požití nebo jeho styku s pokožkou či sliznicemi. V případě styku s pokožkou opláchněte zasažené místo velkým množstvím vody. V případě zasažení očí nebo při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Azid sodný může reagovat s olovenými a měděnými částmi odpadního potrubí a vytvářet tak potenciálně výbušné azidy. Při likvidaci tyto reagencie splachujte s velkým množstvím vody, aby se zabránilo hromadění azidů. Nechráněné kovové povrchy je třeba čistit 10% roztokem hydroxidu sodného.

Význam symbolů



Poslední den spotřeby



Číslo šarže



Skladovací teplota



Prostudujte si pokyny k použití



Diagnostické zařízení in vitro



Výrobek splňuje podmínky směrnice EU pro diagnostické zdravotnické prostředky in vitro IVD



Výrobce:

M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

Pobočka v USA:

M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Za ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. No. 8002165

Predviđeni uporabnik: medicinsko ali laboratorijsko strokovno osebje

Sadržaj:

1. Reagens: Po jedna bočica liofiliziranog reagensa za glukozu, laktat i piruvat smještene u kazeti.
2. Pufer: Po jedna bočica od 6 ml za glukozu, laktat i piruvatsmještene u kazeti.
3. Kalibrator: Jedna bočica od 6 ml za Calibrator A smještena u kazeti za reagens.

Priprema

1. Odvijte čep s membranom na bočicama s reagensom i kalibratorom, smještenima u kazeti. Uklonite i bacite gume grančičke.
2. Odvijte čep s bočica pufera i lagano prenesite sadržaj u odgovarajuću bočicu s reagensom.
3. Zategnite čep s membranom na bočicama s reagensom i kalibratorom u kazeti, bez vraćanja gumenih grančička.
4. Ostavite reagense i kalibrator da odojste i uravnoteže se na sobnoj temperaturi najmanje 30 minuta prije uporabe. Sadržaj će se u potpunosti pomiješati kada se kazeta s reagensom postavi i identifikira u analizatoru.

Namjena upotreba i stabilnost otopine

Reagent set C je kasetna koja sadrži reagense i Calibrator A napravljena za upotrebu u ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. Za predviđenu svrhu, pogledajte informacije za pojedine komponente. Svaka kazeta s reagensom ima jedinstveni kod, zapisan na naljepnici, koji se treba registrirati prilikom postavljanja u analizator.

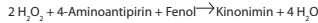
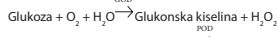
Reagent Set stabilan je do datuma isteka ako se čuva na +2 do +8 °C. Rekonstituirani reagensi stabilni su pet dana u analizatoru. Sadržaj je dovoljan za oko 310 analiza.

GLUKOZA

Kolorimetrijska metoda za kvantitativno određivanje glukoze u mikrodijalizatima.

Načelo mjerenja

Glukoza se enzimski oksidira glukoznom oksidazom (GOD). Nastali vodikov peroksid reagira s fenolom i 4-amino-antipirinom. Ova reakcija je katalizirana peroksidazom (POD) i daje kinonimin crveno-ljubičaste boje. Brzina formiranja se mjeri fotometrijski pri 530 nm i proporcionalna je koncentraciji glukoze.



Linearni raspon: 0,1 - 25 mmol/L

	Sastav	Koncentracija u otopini za ispitivanje
Glukočni reagens	4-aminoantipirin	0,77 mmol/L
	Askorbat oksidaza	>3 kU/L
	Glukozna oksidaza	>1,5 kU/L
	Peroksidaza	>1,5 kU/L
Glukočni pufer	Fosfatni pufer, pH 7,0	0,1 mol/L
	Fenol	11 mmol/L
	Natrijev azid	0,4 g/L

Reference:

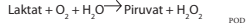
1. Barhem i P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LAKTAT

Kolorimetrijska metoda za kvantitativno određivanje laktata u mikrodijalizatima.

Načelo mjerenja

Laktat se enzimski oksidira laktatnom oksidazom. Nastali vodikov peroksid reagira s 4-klorofenolom i 4-amino-antipirinom. Ova reakcija je katalizirana peroksidazom (POD) i daje kinonimin crveno-ljubičaste boje. Brzina formiranja se mjeri fotometrijski pri 530 nm i proporcionalna je koncentraciji laktata.



Linearni raspon: 0,1 - 12 mmol/L

	Sastav	Koncentracija u otopini za ispitivanje
Laktatni reagens	4-aminoantipirin	0,4 mmol/L
	Laktatna oksidaza	>500 U/L
	Peroksidaza	>500 U/L
Laktatni pufer	Askorbat oksidaza	>12,0 kU/L
	PIPES pufer, pH 6,8	100 mmol/L
	4-Klorofenol	5,4 mmol/L
	Natrijev oksalat	7,5 mmol/L
	EDTA-dinatrijeva sol	5 mmol/L
	Natrijev azid	0,3 g/L

Reference:

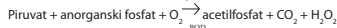
1. N. Shimojo et al, Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al, J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T. O. Kleine et al, Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PIRUVAT

Kolorimetrijska metoda za kvantitativno određivanje piruvata u mikrodijalizatima.

Načelo mjerenja

Piruvat se enzimski oksidira piruvatnom oksidazom (PyrOx). Nastali vodikov peroksid reagira s N-etil-N-(2-hidroksi-3-sulfopropil)-m-toluidinom i 4-amino-antipirinom. Ova reakcija je katalizirana peroksidazom (POD) i daje kinonidilimin crveno-ljubičaste boje. Brzina formiranja se mjeri fotometrijski pri 530 nm i proporcionalna je koncentraciji piruvata.



Zadani linearni raspon: 10 - 300 μmol/L

	Sastav	Koncentracija u otopini za ispitivanje
Piruvatni reagens	4-amino-antipirin	0,3 mmol/L
	Tiamin pirofosfat	0,2 mmol/L
	FAD	10 μmol/L
	Piruvat oksidaza	>0,2 kU/L
	Peroksidaza	>0,8 kU/L
Piruvatni pufer	Askorbat oksidaza	>10 kU/L
	Citratni pufer, pH 6,1	100 mmol/L
	Kalijev dihidrogenfosfat	10 mmol/L
	MgCl ₂	10 mmol/L
	TOOS	1,5 mmol/L
	Natrijev azid	0,3 g/L

Reference:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki i M. Yamada, u: H. U. Bergmeyer (urednik), Metode enzimске analize, 3. izd., svezak 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Vrijednosti kalibracije	
Glukoza	5,55 mmol/L
Laktat	2,5 mmol/L
Piruvat	250 μmol/L

Materijal za uzorak

Mikrodijalizati

Samo za in vitro uporabu

Deklaracija simbola



Posljednji dan uporabe



Lot broj



Temperatura skladištenja



Pogledajte upute za uporabu



In vitro dijagnostički uređaj



Proizvod zadovoljava direktivu EU-a za IVD (98/79/EZ)/LVF5 2001:7

UPOZORENJE

Nemojte pipetirati ustima. Poduzmite uobičajene mjere opreza potrebne za rukovanje laboratorijskim reagensima.

Pufer sadrži natrijev azid. Izbjegavajte gutanje ili kontakt s kožom ili sluznicom. U slučaju dodira s kožom, isperite zahvaćeno područje obilnom količinom vode. U slučaju dodira s očima ili ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć.

Natrijev azid može reagirati s olovnim i bakrenim vodovodima, pri čemu nastaju potencijalno eksplozivni azidi. Prilikom zbrinjavanja takvih reagensa, isperite velikom količinom vode kako bi se spriječilo nagomilavanje azida. Izložene metalne površine treba očistiti s 10 %-tnim natrijevim hidroksidom.



Proizveo:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

Ured u SAD-u:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Till ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. št. 8002165

Predvideni uporabnik: medicinsko ali laboratorijsko strokovno osebje

Vsebinabina:

1. Reagent: Vsaka steklenička liofiliziranega reagenta za glukozo, laktat in piruvat, vložena v kaseto.
2. Puffer: Vsaka steklenička 6 ml za glukozo, laktat in piruvat.
3. Umerjevalnik: Ena steklenica Calibrator A 6 ml, vložena v kaseto za reagent.

Priprava

1. Odvijte pokrovček z membrano s stekleničk reagenta in umerjevalnika, vloženi v kaseto. Odstranite in zavrzite gumijaste zagode.
2. Odvijte pokrovček stekleničk s pufrom in z nje pazljivo prenesite vsebino v ustrezno steklenico z reagentom.
3. Pritrdite pokrovček z membrano na stekleničkah z reagentom in umerjevalnikom v kaseti, ne da bi vrnili gumijaste zagode.
4. Pustite, da reagenti in umerjevalnik stojijo, da se uravnotežijo, na sobni temperaturi vsaj 30 minut pred uporabo. Ko se kasete za reagente postavi in identificira v analizatorju, se vsebina popolnoma premeša.

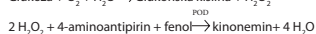
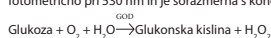
Predvideni namen in stabilnost raztopine

Komplet Reagent set C ki vsebuje reagente in Calibrator A, izdelana za uporabo v ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. Za predvideni namen glejte informacije za posamezne komponente. Vsaka kasete reagenta ima edinstveno kodo, ki je zapisana na etiketi, ki jo morate registrirati, ko jo postavite v analizator. Komplet reagenta je stabilen do izteka roka uporabnosti, če je shranjen pri +2 do +8 °C. Rekonstituirani reagenti so v analizatorju stabilni pet dni. Vsebina zadošča za približno 310 analiz.

GLUKOZA

Kolorimetrična metoda za kvantitativno določanje glukoze v mikrodializatih.

Merilni princip
Glukoza encimsko oksidira glukozo oksidaza (GOD). Nastali vodikov peroksid reagira s fenolom in 4-amino-antipirinom. To reakcijo katalizira peroksidaza (POD) in daje rdeče-vijolično obarvan kinoneimin. Hitrost tvorbe se meri fotometrično pri 530 nm in je sorazmerna s koncentracijo glukoze.



Linearni razpon: 0,1 – 25 mmol/l

	Koncentracija	komponent v preskusni raztopini
Glukozni reagent	4-aminoantipirin	0,77 mmol/l
	Askorbat oksidaza	>3 kU/l
	Glukoza oksidaza	>1,5 kU/l
	Peroksidaza	>1,5 kU/l
Glukozni puffer	Fosfatni puffer pH 7,0	0,1 mol/l
	Fenol	11 mmol/l
	Natrijev azid	0,4 g/l

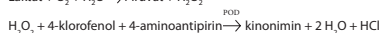
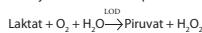
Reference:

1. Barhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LAKTAT

Kolorimetrična metoda za kvantitativno določanje laktata v mikrodializatih.

Merilni princip
Laktat je encimsko oksidiran z laktatno oksidazo. Nastali vodikov peroksid reagira s 4-klorofenolom in 4-amino-antipirinom. To reakcijo katalizira peroksidaza (POD) in daje rdeče-vijolično obarvan kinoneimin. Hitrost informacij je izmerjena fotometrično pri 530 nm in je sorazmerna s koncentracijo laktata.



Linearni razpon: 0,1 – 12 mmol/l

	Koncentracija	komponent v preskusni raztopini
Laktatni reagent	4-aminoantipirin	0,4 mmol/l
	Laktat oksidaza	>500 U/l
	Peroksidaza	>500 U/l
	Askorbat oksidaza	>12,0 kU/l
Laktatni puffer	puffer PIPES, pH 6,8	100 mmol/l
	4-klorofenol	5,4 mmol/l
	Natrijev oksalat	7,5 mmol/l
	EDTA-dinatrijeva sol	5 mmol/l
	Natrijev azid	0,3 g/l

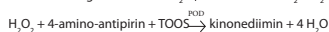
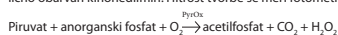
Reference:

1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al. J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PIRUVAT

Kolorimetrična metoda za kvantitativno določanje piruvata v mikrodializatih.

Merilni princip
Piruvat je encimsko oksidiran s piruvat oksidazo (PyrOx). Nastali vodikov peroksid reagira z N-etil-N-(2-hidroksi-3-sulfopropil)-m-toluidinom in 4-amino-antipirinom. To reakcijo katalizira peroksidaza (POD) in daje rdeče-vijolično obarvan kinonedilimin. Hitrost tvorbe se meri fotometrično pri 530 nm in je sorazmerna s koncentracijo piruvata.



Privzeto linearno območje: 10 – 300 μmol/l

	Koncentracija	komponent v preskusni raztopini
Piruvatni reagent	4-amino-antipirin	0,3 mmol/l
	Tiamin pirofosfat	0,2 mmol/l
	FAD	10 μmol/l
	Piruvat oksidaza	>0,2 kU/l
	Peroksidaza	>0,8 kU/l
Piruvat puffer	Askorbat oksidaza	>10 kU/l
	Citrat puffer, pH 6,1	100 mmol/l
	Kalijev dihidrogenfosfat	10 mmol/l
	MgCl ₂	10 mmol/l
	TOOS	1,5 mmol/l
	Natrijev azid	0,3 g/l

Reference:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki and M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Vrednosti umerjanja	
Glukoza	5,55 mmol/l
Laktat	2,5 mmol/l
Piruvat	250 μmol/l

Vzorčni material

Mikrodializati

Samo za uporabo in vitro

Izjava o simbolih



Zadnji dan uporabe



Številka serije



Temperatura shranjevanja



Glejte navodila za uporabo



Diagnostična naprava in vitro



Izdelek ustreza EU direktivi za IVD (98/79/ES)/LVFS 2001:7

OPOZORILO

Ne pipetirajte z usti. Upoštevajte običajne varnostne ukrepe za ravnanje z laboratorijskimi reagenti.

Puffer vsebuje natrijev azid. Preprečite zaužitje ali stik s kožo ali sluznico. Če pride do stika s kožo, prizadete površine izperite z veliko vode. V primeru stika z očmi ali če snov zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Natrijev azid lahko reagira z vodovodno napeljavo iz svinca ali bakra, da tvori potencialno eksplozivne azide. Ko odstranite takšne reagente, jih sperite z veliko količino vode, da preprečite nabiranje azida. Izpostavljene kovinske površine je treba očistiti z 10-odstotnim natrijevim hidroksidom.



Izdelano:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

Pisarna ZDA:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford - MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Για το ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Αρ. Αναφ. 8002165

Προοριζόμενος χρήστης: Ιατρικό ή εργαστηριακό επαγγελματικό προσωπικό
Περιεχόμενο:

- Αντιδραστήριο: Ένα φιαλίδιο λυοφιλοποιημένου αντιδραστήριου για τη Γλυκόζη, το Γαλακτικό και το Πυροσταφυλικό τοποθετείται σε κασέτα.
- Ρυθμιστικό διάλυμα: Ένα φιαλίδιο των 6 ml για τη Γλυκόζη, το Γαλακτικό και το Πυροσταφυλικό.
- Βαθμονομητής: Ένα φιαλίδιο Calibrator A 6 ml τοποθετείται στην Κασέτα Αντιδραστήριων.

Προετοιμασία

- Ξεβιδώστε το καπάκι με τη μεμβράνη από τα φιαλίδια αντιδραστήριου και βαθμονομητή, που είναι τοποθετημένα στην κασέτα. Αφαιρέστε και πετάξτε τα ελαστικά πώματα.
- Ξεβιδώστε το καπάκι από τα φιαλίδια ρυθμιστικού διαλύματος και μεταφέρετε προσεκτικά το περιεχόμενο στο αντίστοιχο φιαλίδιο αντιδραστήριου.
- Σφίξτε το καπάκι με τη μεμβράνη στα φιαλίδια αντιδραστήριου και βαθμονομητή στην κασέτα, χωρίς να επιστρέψετε τα ελαστικά πώματα.
- Αφήστε τα αντιδραστήρια και τον βαθμονομητή να σταθούν και να εξισορροπηθούν σε θερμοκρασία δωματίου για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από τη χρήση. Τα περιεχόμενα θα αναμιχθούν πλήρως όταν η Κασέτα Αντιδραστήριων τοποθετηθεί και αναγνωριστεί στον αναλυτή.

Προβλεπόμενη χρήση και σταθερότητα του διαλύματος

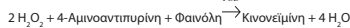
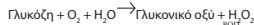
Το Reagent set C είναι μια κασέτα που περιέχει αντιδραστήρια και Calibrator A που προορίζεται για χρήση στο ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. Για τον επιδιωκόμενο σκοπό, ανατρέξτε στις πληροφορίες για τα μεμονωμένα εξαρτήματα. Κάθε Κασέτα Αντιδραστήριου έχει έναν μοναδικό κωδικό, γραμμένο στην ετικέτα, ο οποίος πρέπει να καταχωρείται κατά την τοποθέτησή της στον αναλυτή.

Το Σετ Αντιδραστήριων είναι σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης όταν αποθηκεύεται στους +2 έως +8 °C. Τα ανασυσταθέντα αντιδραστήρια είναι σταθερά για πέντε ημέρες στον αναλυτή. Τα περιεχόμενα επαρκούν για περίπου 215 αναλύσεις.

ΓΛΥΚΟΖΗ

Χρωματομετρική μέθοδος για τον ποσοτικό προσδιορισμό της Γλυκόζης σε Μικροδιαλύματα.

Αρχή μέτρησης
Η γλυκόζη οξειδώνεται ενζυμικά από την οξειδάση της γλυκόζης (GOD). Το υπεροξειδίο του υδρογόνου που σχηματίζεται αντιδρά με φαινόλη και 4-αμινο-αντιπυρίνη. Η αντίδραση αυτή καταλύεται από την υπεροξειδάση (POD) και παράγει μια κινονοειδή κόκκινου-βιολετί χρώματος. Ο ρυθμός σχηματισμού μετράται φωτομετρικά στα 530 nm και είναι ανάλογος της συγκέντρωσης γλυκόζης.



Γραμμικό εύρος: 0,1 - 25 mmol/L

Αντιδραστήριο γλυκόζης	Συγκέντρωση 4-αμινοαντιπυρίνη Οξειδάση του ασκορβικού οξέος Οξειδάση της γλυκόζης Υπεροξειδάση	Συστατικό σε διάλυμα δοκιμής 0,77 mmol/L >3 kU/L >1,5 kU/L >1,5 kU/L
Ρυθμιστικό διάλυμα γλυκόζης	Φωσφορικό ρυθμιστικό διάλυμα, pH 7.0 Φαινόλη Αζίδιο του νατρίου	0,1 mol/L 11 mmol/L 0,4 g/L

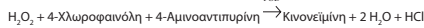
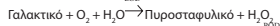
Αναφορές:

1. Barhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

ΓΑΛΑΚΤΙΚΟ

Χρωματομετρική μέθοδος για τον ποσοτικό προσδιορισμό του Γαλακτικού σε Μικροδιαλύματα.

Αρχή μέτρησης
Το γαλακτικό οξειδώνεται ενζυμικά από τη γαλακτική οξειδάση. Το υπεροξειδίο του υδρογόνου που σχηματίζεται αντιδρά με 4-χλωροφαινόλη και 4-αμινο-αντιπυρίνη. Η αντίδραση αυτή καταλύεται από την υπεροξειδάση (POD) και παράγει μια κινονοειδή κόκκινου-βιολετί χρώματος. Ο ρυθμός σχηματισμού μετράται φωτομετρικά στα 530 nm και είναι ανάλογος της συγκέντρωσης γαλακτικού.



Γραμμικό εύρος: 0,1 - 12 mmol/L

Αντιδραστήριο γαλακτικού	Συγκέντρωση 4-αμινοαντιπυρίνη Οξειδάση του γαλακτικού Υπεροξειδάση Οξειδάση του ασκορβικού οξέος	Συστατικό σε διάλυμα δοκιμής 0,4 mmol/L >500 U/L >500 U/L >12,0 kU/L
Ρυθμιστικό διάλυμα γαλακτικού	ρυθμιστικό διάλυμα PIPES, pH 6.8 4-Χλωροφαινόλη Οξαλικό νάτριο Άλας EDTA-δισοατρίου Αζίδιο του νατρίου	100 mmol/L 5,4 mmol/L 7,5 mmol/L 5 mmol/L 0,3 g/L

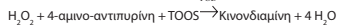
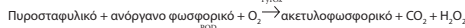
Αναφορές:

1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al. J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

ΠΥΡΟΣΤΑΦΥΛΙΚΟ

Χρωματομετρική μέθοδος για τον ποσοτικό προσδιορισμό του Πυροσταφυλικού σε Μικροδιαλύματα.

Αρχή μέτρησης
Το πυροσταφυλικό οξειδώνεται ενζυμικά από την οξειδάση του πυροσταφυλικού (PygOx). Το υπεροξειδίο του υδρογόνου που σχηματίζεται αντιδρά με N-αιθυλο-N-(2-υδροξυ-3-σουλφοπροπύλιο)-m-τολουιδίνη και 4-αμινο-αντιπυρίνη. Η αντίδραση αυτή καταλύεται από την υπεροξειδάση (POD) και αποδίδει μια κινονοειδή κόκκινου-βιολετί χρώματος. Ο ρυθμός σχηματισμού μετράται φωτομετρικά στα 530 nm και είναι ανάλογος της συγκέντρωσης του πυροσταφυλικού.



Προεπιλεγμένο γραμμικό εύρος: 10 - 300 μmol/L







Αντιδραστήριο πυροσταφυλικού	Συγκέντρωση 4-αμινο-αντιπυρίνη Πυροφωσφορική τιαμίνη FAD Οξειδάση του πυροσταφυλικού Υπεροξειδάση Οξειδάση του ασκορβικού οξέος	Συστατικό σε διάλυμα δοκιμής 0,3 mmol/L 0,2 mmol/L 10 μmol/L >0,2 kU/L >0,8 kU/L >10 kU/L
Ρυθμιστικό διάλυμα πυροσταφυλικού	Κιτρικό ρυθμιστικό διάλυμα, pH 6.1 Φωσφορικό διυδρογόνο κάλιο MgCl2 TOOS Αζίδιο του νατρίου	100 mmol/L 10 mmol/L 10 mmol/L 1,5 mmol/L 0,3 g/L

Αναφορές:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87

CALIBRATOR A

Τιμές βαθμονόμησης	5.55 mmol/L
Γλυκόζη	2.5 mmol/L
Γαλακτικό	250 μmol/L
Πυροσταφυλικό	

Υλικό δείγματος Μικροδιαλύματα	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Μόνο για χρήση σε συνθήκες Δήλωση συμβόλων	Μην εκτελείτε αναρρόφηση από το στόμα. Εφαρμόστε τις συνθήκες προφυλάξεις που απαιτούνται για τον χειρισμό εργαστηριακών αντιδραστήριων.
 ελευαία ημέρα χρήσης	Το ρυθμιστικό διάλυμα περιέχει Αζίδιο του Νατρίου. Αποφύγετε την κατάποση ή την επαφή με το δέρμα ή τους βλεννογόνους. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε την πληγείσα περιοχή με άφθονο νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ή σε περίπτωση κατάποσης, αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
 Αριθμός παρτίδας	Το Αζίδιο του Νατρίου μπορεί να αντιδράσει με υδραυλικά συστήματα μολύβδου και χαλκού, σχηματίζοντας δυνητικά εκρηκτικά αζίδια. Κατά την απόρριψη αυτών των αντιδραστήριων, ξεπλύνετε με μεγάλους όγκους νερού για να αποφύγετε τη συσσώρευση αζιδίου. Οι εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες πρέπει να καθαρίζονται με 10% υδροξείδιο του νατρίου.
 Θερμοκρασία αποθήκευσης	
 Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	
 Διαγνωστική συσκευή σε συνθήκες εργαστηρίου	
 Το προϊόν πληροί την οδηγία της ΕΕ για το IVD (98/79/EK)/LVFS 2001:7	

	Κατασκευάζεται από: M Dialysis AB Hammarby Fabriksväg 43 SE-120 30 • Stockholm • Sweden Tel: +46-8-470 10 20 Fax: +46-8-470 10 55 E-mail: info@mdialysis.com www.mdialysis.com	Γραφείο ΗΠΑ: M Dialysis Inc. 73 Princeton Street N. Chelmsford • MA 01863 • USA Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236 Fax: +1 978 251-1960 E-mail: usa@mdialysis.com
---	---	--

REAGENT Set C

İçin ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. Nr. 8002165

Hedef kullanıcı: Tıbbi veya laboratuvar profesyonel personeli

İçerik:

1. Reaktif: Glikoz, Laktat ve Piruvat'un her biri için bir adet liofilize reaktif şişesi bir kasete yerleştirilir.
2. Tampon: Glikoz, Laktat ve Piruvat' her biri için 6 ml'lik bir adet şişe.
3. Kalibratör: 6 ml'lik bir şişe Calibrator A Reaktif Kasetine yerleştirilir.

Hazırlık

1. Kasete yerleştirilen reaktif ve kalibratör şişelerinin membranlı kapağını açın. Lastik tıpaları çıkarıp atın.
2. Tampon şişelerinin kapağını açın ve içindekileri yavaşça ilgili reaktif şişesine aktarın.
3. Lastik tıpaları geri koymadan membranlı kapağı kasetin içindeki reaktif ve kalibratör şişelerine takın.
4. Kullanmadan önce, reaktiflerin ve kalibratörün oda sıcaklığında en az 30 dakika boyunca dik konumda dengeye ulaşmasına izin verin. Şişelerin içeriği Reaktif Kaseti yerleştirildiğinde ve analiz cihazında tanımlandığında tamamen karıştırılacaktır.

Solüsyonun kullanım amacı ve stabilitesi

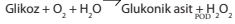
Reagent set C, ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer kullanılmak üzere yapılmış reaktifler ve Calibrator A içeren bir kasettir. Amaçlanan amaç için, ayrı bileşenler için bilgilere bakın. Reaktif Seti, ISCUS veya ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer'da kullanıma yönelik olarak üretilmiştir. Her Reaktif Kaseti, etiketi üzerinde yazılı benzersiz bir koda sahiptir ve bu kod kaset analiz cihazına yerleştirilirken kaydedilmiştir.

Reaktif Seti +2 ila +8 °C'de saklandığında son kullanma tarihine kadar stabildir. Yeniden yapılandırılan reaktifler analiz cihazında beş gün boyunca stabildir. İçerikler yaklaşık 310 analiz için yeterlidir.

GLİKOZ

Mikrodializatlarda kantitatif Glukoz tayini için kolorimetrik yöntem.

Ölçüm ilkesi
Glikoz, glikoz oksidaz (GOD) tarafından enzimatik olarak oksitlenir. Oluşan hidrojen peroksit, fenol ve 4 amino antipirin ile reaksiyona girer. Bu reaksiyon, peroksidad (POD) tarafından katalize edilir ve kırmızı-mor renkli bir kinoneimin oluşturur. Oluşum hızı fotometrik olarak 530 nm'de ölçülür ve glikoz konsantrasyonu ile orantılıdır.



Doğrusal aralık: 0,1 - 25 mmol/L

	Bileşen	Konsantrasyon test solüsyonunda
Glukoz reaktif	4-aminoantipirin	0,77 mmol/L
	Askorbat oksidaz	>3 kU/L
	Glikoz oksidaz	>1,5 kU/L
	Peroksidad	>1,5 kU/L
Glikoz tamponu	Fosfat tamponu, pH 7,0	0,1 mol/L
	Fenol	11 mmol/L
	Sodyum azid	0,4 g/L

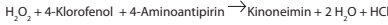
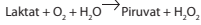
Referanslar:

1. Barhem ve P.Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LAKTAT

Mikrodializatlarda kantitatif Laktat tayini için kolorimetrik yöntem.

Ölçüm ilkesi
Laktat, laktat oksidaz tarafından enzimatik olarak oksitlenir. Oluşan hidrojen peroksit, 4-klorofenol ve 4 amino antipirin ile reaksiyona girer. Bu reaksiyon, peroksidad (POD) tarafından katalize edilir ve kırmızı-mor renkli bir kinoneimin oluşturur. Oluşum hızı fotometrik olarak 530 nm'de ölçülür ve laktat konsantrasyonu ile orantılıdır.



Doğrusal aralık: 0,1 - 12 mmol/L

	Bileşen	Konsantrasyon test solüsyonunda
Laktat reaktif	4 aminoantipirin	0,4 mmol/L
	Laktat oksidaz	>500 U/L
	Peroksidad	>500 U/L
	Askorbat oksidaz	>12,0 kU/L
Laktat tamponu	PIPES tamponu, pH 6,8	100 mmol/L
	4-Klorofenol	5,4 mmol/L
	Sodyum oksalat	7,5 mmol/L
	EDTA-disodyum tuzu	5 mmol/L
	Sodyum azid	0,3 g/L

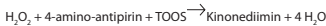
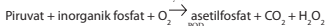
Referanslar:

1. N. Shimojo ve ark., Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle ve ark., J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine ve ark., Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PİRUVAT

Mikrodializatlarda kantitatif Piruvat tayini için kolorimetrik yöntem.

Ölçüm ilkesi
Piruvat, piruvat oksidaz (PyrOx) tarafından enzimatik olarak oksitlenir. Oluşan hidrojen peroksit, N-etil-N-(2-hidroksi-3-sülfopropil)-m-toluidin ve 4-amino-antipirin ile reaksiyona girer. Bu reaksiyon, peroksidad (POD) tarafından katalize edilir ve kırmızı-mor renkli bir kinoneidimin oluşturur. Oluşum oranı fotometrik olarak 530 nm'de ölçülür ve piruvat konsantrasyonu ile orantılıdır.



Varsayılan lineer aralık: 10 - 300 µmol/L







	Bileşen	Konsantrasyon test solüsyonunda
Piruvat reaktif	4-amino-antipirin	0,3 mmol/L
	Tiamin pirofosfat	0,2 mmol/L
	FAD	10 µmol/L
	Piruvat Oksidaz	>0,2 kU/L
	Peroksidad	>0,8 kU/L
	Askorbat Oksidaz	>10 kU/L
Piruvat tamponu	Sitrat tamponu, pH 6,1	100 mmol/L
	Potasyum dihidrojenfosfat	10 mmol/L
	MgCl ₂	10 mmol/L
	TOOS	1,5 mmol/L
	Sodyum azid	0,3 g/L

Referanslar:

1. B. Sedewitz ve ark., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata ve ark., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki ve M. Yamada, in: H. U. Bergmeyer (Editör), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Kalibrasyon değerleri	
Glikoz	5,55 mmol/L
Laktat	2,5 mmol/L
Piruvat	250 µmol/L

Numune malzemesi	UYARI
Mikrodializatlar	Ağzınızla pipetlemeyin. Laboratuvar reaktiflerini kullanırken gereken normal önlemleri uygulayın.
Yalnızca in vitro kullanım için	Tampon, Sodyum Azid içerir. Yutmaktan veya cilt ya da mukoz membranlarla temasından kaçının. Cildinizle temas etmesi halinde, etkilenen bölgeyi bol miktarda suyla yıkayın. Gözle temas etmesi veya yutulması halinde, derhal tıbbi yardım alın.
Sembol beyanı	Sodyum Azid, kurşun ve bakır tesisatlar ile reaksiyona girebilir ve potansiyel olarak patlayıcı azidler oluşturabilir. Bu tip reaktifleri bertaraf ederken, azid birikimini önlemek için bol miktarda suyla birlikte atın. Maruz kalan metal yüzeyler %10 sodyum hidroksit ile temizlenmelidir.
 Son kullanım günü	
 Lot numarası	
 Saklama sıcaklığı	
 Kullanım talimatlarına başvurun	
 In vitro teşhis cihazı	
 Ürün IVD (98/79/EC)/LVFS 2001:7 için AB direktifinin gerekliliklerini karşılar	



Üretici:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

ABD ofisi:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Dla ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. No. 8002165

Zamierzony użytkownik: profesjonalny personel medyczny lub laboratoryjny

Spis treści:

1. Odczynnik: Po jednej butelce liofilizowanego odczynnika dla Glukozy, Mleczanu i Pirogronianu umieszczona w kasecie.
2. Bufor: Po jednej 6 ml butelce liofilizowanego odczynnika dla Glukozy, Mleczanu i Pirogronianu.
3. Kalibrator: Jedna butelka Calibrator A 6 ml umieszczona w kasecie odczynnika.

Przygotowanie

1. Odkręcić zatyczkę z membraną z buteleczek z odczynnikiem i kalibratorem umieszczonych w kasecie. Wyjmij i wyrzuć gumowe blokady.
2. Odkręć pokrywę buteleczek i delikatnie przenieś zawartość do odpowiedniej butelki z odczynnikiem.
3. Przykręć pokrywę z membraną na butelce z odczynnikiem i kalibratorem w kasecie, bez zwracania gumowych ograniczników.
4. Przed użyciem należy pozostawić odczynnik z roztworem kalibracyjnym i zrównoważyć je w temperaturze pokojowej na co najmniej 30 minut. Zawartość zostanie całkowicie wymieszana, gdy kasetka z odczynnikiem zostanie umieszczona i zidentyfikowana w analizatorze.

Przewidziane zastosowanie i stabilność roztworu

Reagent set C to kasetka zawierająca odczynnik i Calibrator A przeznaczona do użytku w ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. Zgodnie z przeznaczeniem, patrz informacje dotyczące poszczególnych komponentów. Każda Kasetka z Odczynnikiem ma unikalny kod zapisany na etykiecie, który należy zarejestrować podczas umieszczania go w analizatorze.

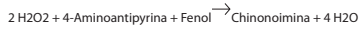
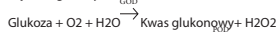
Zestaw Odczynników jest stabilny aż do dnia wygaśnięcia terminu ważności, gdy urządzenie jest przechowywane w temperaturze od +2 do +8 °C. Po otwarciu i powtórny zamknięciu odczynnik są stabilne przez pięć dni w analizatorze. Zawartość jest wystarczająca do około 310 analiz.

GLUKOZA

Metoda kolorymetryczna dla ilościowego określenia Glukozy w Mikrodializatach.

Zasada pomiaru

Glukoza jest enzymatycznie utleniana w procesie oksydazy glukozy (GOD). Powstały nadtlenuk wodoru reaguje z fenolem i 4-aminoantypiryną Katalizatorem tej reakcji jest peroksydaza (POD) i uzyskuje się chinonoiminę o zabarwieniu czerwono-fioletowym. Szybkość tworzenia jest mierzona za pomocą metody fotometrycznej przy dług. fali 530 nm i jest proporcjonalna do stężenia glukozy.



Zakres liniowy: 0,1 - 25 mmol/l

	Stężenie	składnika w roztworze testowym
Odczynnik glukozy	4-aminoantypiryna	0,77 mmol/l
	Askorbinian oksydazy	>3 kU/l
	Oksydaza glukozy	>1,5 kU/l
	Peroksydaza	>1,5 kU/l
Bufor glukozy	Bufor fosforanu pH 7,0	0,1 mol/l
	Fenol	11 mmol/l
	Azydek sodu	0,4 g/l

Odniesienia:

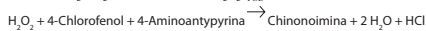
1. Barthem i P. Trinder, analizator 97 (1972) 142

MLECZAN

Kolorymetryczna metoda określania ilościowego Mleczanu w Mikrodializatach.

Zasada pomiaru

Mleczan jest enzymatycznie utleniony przez oksydazę mleczanową. Formowany nadtlenuk wodoru reaguje z 4-chlorofenolem i 4-aminoantypiryną Katalizatorem tej reakcji jest peroksydaza (POD) i uzyskuje się chinonoiminę o zabarwieniu czerwono-fioletowym. Współczynnik formowania jest mierzony fotometrycznie przy długości fali 530 nm i jest proporcjonalny do stężenia mleczanu.



Zakres liniowy: 0,1 - 12 mmol/l

	Stężenie	Składnika w roztworze testowym
Odczynnik mleczanu	4-aminoantypiryna	0,4 mm/l
	Oksydaza mleczanowa	>500 U/l
	Peroksydaza	>500 U/l
	Askorbinian oksydazy	>12,0 kU/l
Bufor mleczanu	bufor PIPES, pH 6,8	>10 mmol/L
	4- Chlorofenol	5,4 mmol/l
	Szczawian sodu	7,5 mmol/l
	Wersenian disodowy	5 mmol/l
	Azydek sodu	0,3 g/l

Odniesienia:

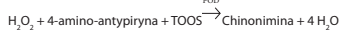
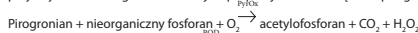
1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al, J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al, Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PIROGRONIAN

Metoda kolorymetryczna służąca do określania ilościowego Pirogronianu w Mikrodializatach.

Zasada pomiaru

Mleczan jest enzymatycznie utleniany przez oksydazę mleczanową (PyrOx). Wytwarzany nadtlenuk wodoru reaguje z N-etylo-N-(2-hydrokso-3-sulfo-propylo)-m-toludyna i 4-aminoantypiryną Katalizatorem tej reakcji jest peroksydaza (POD) i w jej wyniku uzyskana zostaje chinonoimina o czerwono-fioletowym zabarwieniu. Szybkość tworzenia jest mierzona fotometrycznie przy użyciu fali o długości 530 nm i jest proporcjonalna do stężenia pirogronianu.



Domyślny zakres liniowy : 10- 300 µmol/l







	Stężenie	Składnika w roztworze testowym
Odczynnik pirogronianu	4-aminoantypiryna	0,3 mm/l
	Pirofosforan tiamainy	0,2 mmol/l
	FAD	10 µmol/l
	Oksydaza Pirogronianowa	>0,2 kU/l
	Peroksydaza	>0,8 kU/l
Bufor pirogronianowy	Askorbinian Oksydazy	>10 kU/l
	Bufor cytrynianowy pH 6,1	100 mmol/l
	Diwodorofosforan potasu	10 mmol/l
	MgCl2	10 mmol/l
	TOOS	1,5 mmol/l
	Azydek sodu	0,3 g/l

Odniesienia:

1. B. Sedewitz et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki i M. Yamada, w: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Wartości kalibracji	
Glukoza	5,55 mmol/l
Mleczan	2,5 mmol/l
Pirogronian	250 µmol/l

Materiał próbki Mikrodializaty	OSTRZEŻENIE
Tylko do użytku in vitro Deklaracja symboli	Nie wolno pipetować przy użyciu ust. Należy przestrzegać normalnych środków ostrożności wymaganych do obchodzenia się z odczynnikiem laboratoryjnym.
 Ostatni dzień użytkowania	Bufor zawiera Azydek Sodowy. Unikać połknięcia lub kontaktu ze skórą bądź błonami śluzowymi. W razie kontaktu ze skórą, przemyć miejsce stężności dużą ilością wody. W razie kontaktu z oczami lub po połknięciu, niezwłocznie zasięgnąć pomocy lekarskiej.
 Numer partii	Azydek sodu może reagować z ołowiem i miedzianymi rurami, tworząc potencjalnie wybuchowe azydki. Przy pozbywaniu się takich odczynników należy przepłukać je dużą ilością wody, aby zapobiec nagromadzeniu się azydki. Odstłonięte metalowe powierzchnie należy zczyścić 10 % wodorotlenkiem sodu
 Temperatura przechowywania	
 Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania	
 Urządzenie diagnostyczne in vitro	
 Produkt spełnia wymogi dyrektywy UE dla IVD (98/79/WE)/LVFS 2001:7	



Wyprodukowano przez:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

Biurowo USA:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com

REAGENT Set C

Skirtas ISCUS/ISCUS^{flex} Clinical Microdialysis Analyzer

Ref. No. 8002165

Numatytas vartotojas: medicinos arba laboratorijos profesionalai
Turinys:

1. Reagentas: po vieną buteliuką liofilizuoto reagento gliukozei, laktatui ir piruvatui, kurie įstatyti į kasetę.
2. Buferinis tirpalas: po vieną 6 ml buteliuką gliukozei, laktatui ir piruvatui.
3. Kalibratorius: į reagentų kasetę įstatomas vienas, Calibrator A^o 6 ml buteliukas.

Paruošimas

1. Nuo į kasetę įdėtų reagentų ir kalibratoriaus buteliukų nusukite dangtelį su membrana. Nuimkite ir išmeskite guminį kamštelį.
2. Atsukite buferinio tirpalo buteliukų dangtelį ir atsargiai perpilkite turinį į atitinkamą reagento buteliuką.
3. Dangtelį su membrana uždėkite ant kasetėje esančių reagentų ir kalibratoriaus buteliukų be guminių kamštelių.
4. Prieš naudojimą leiskite reagentams ir kalibratoriumi pastovėti bent 30 minučių ir pasiekti pusiausvyrinę kambario temperatūrą. Turinys bus visiškai sumaišytas reagentų kasetę įdėjus į analizatorių ir ją identifikavus.

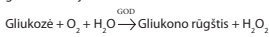
Numatyta paskirtis ir stabilumas

Reagent set C yra kasetė, kurioje yra reagentai ir Calibrator A, skirtas naudoti ISCUS/ISCUS^{flex} Microdialysis Analyzer. Numatytiems tikslams žr. informaciją apie atskirus komponentus. Kiekviena reagentų kasetė turi unikalią kodą, užrašytą etiketėje, kuris turi būti užregistruotas dedant ją į analizatorių. Reagentų rinkinys yra stabilus iki galiojimo laiko pabaigos, jei laikomas +2 – +8 °C temperatūroje. Atgaminti reagentai yra stabilūs penkias dienas analizatoriuje. Turinio pakanka atlikti apie 310 analizių.

GLIUKOZĖ

Kolorimetrinis metodas, skirtas gliukozės mikrodializatuose kiekybiniam nustatymui.

Matavimo principas
Gliukozė yra oksiduojama fermentais naudojant gliukozės oksidazę (GOD). Susidaręs vandenilio peroksidas reaguoja su fenoliu ir 4-amino-antipirinu. Ši reakcija katalizuojama peroksidaze (POD) ir išsiskiria raudonai violetinės spalvos chinoniminas. Susidarymo greitis matuojamas fotometriškai esant 530 nm ir yra proporcingas gliukozės koncentracijai.



Tiesinis intervalas: 0,1–25 mmol/l

	Komponento	koncentracija bandymo tirpale
Gliukozės reagentas	-aminoantipirinas	0,77 mmol/l
	Oksidazės askorbatas	>3 kU/l
	Gliukozės oksidazė	>1,5 kU/l
	Peroksidazė	>1,5 kU/l
Gliukozės buferinis tirpalas	Fosfato buferinis tirpalas, pH 7,0	0,1 mol/l
	Fenolis	11 mmol/l
	Natrio azidas	0,4 g/l

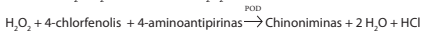
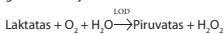
Literatūra:

1. Barhem and P. Trinder, Analyst 97 (1972) 142

LAKTATAS

Kolorimetrinis metodas, skirtas laktato mikrodializate kiekybiniam įvertinimui.

Matavimo principas
Laktatą fermentiškai oksiduoja laktato oksidazė. Susidaręs vandenilio peroksidas reaguoja su 4-chlorfenoliu ir 4-amino-antipirinu. Ši reakcija katalizuojama peroksidaze (POD) ir išsiskiria raudonai violetinės spalvos chinoniminas. Susidarymo greitis matuojamas fotometriškai esant 530 nm ir yra proporcingas laktato koncentracijai.



Tiesinis intervalas: 0,1–12 mmol/l

	Komponento	koncentracija bandymo tirpale
Laktato reagentas	4-aminoantipirinas	0,4 mmol/l
	Laktato oksidazė	>500 U/l
	Peroksidazė	>500 U/l
	Oksidazės askorbatas	>12,0 kU/l
Laktato buferinis tirpalas	PIPES buferinis tirpalas, pH 6,8	100 mmol/l
	4-chlorfenolis	5,4 mmol/l
	Natrio oksalatas	7,5 mmol/l
	EDTA-dinatrio druska	5 mmol/l
	Natrio azidas	0,3 g/l

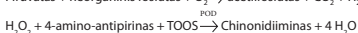
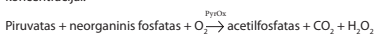
Literatūra:

1. N. Shimojo et al. Clin Chem 35 (1989) 1992
2. H.F. Kühnle et al. J.Clin Chem BioChem 15 (1977) 171
3. T.O. Kleine et al. Dtsch Med Wschr 104 (1979) 553

PIRUVATAS

Kolorimetrinis metodas, skirtas piruvato mikrodializatuose kiekybiniam nustatymui.

Matavimo principas
Piruvatą fermentiškai oksiduoja piruvato oksidazė (PyrOx). Susidaręs vandenilio peroksidas reaguoja su N-etil-N-(2-hidroksi-3-sulfopropil)-m-toluidinu ir 4-amino-antipirinu. Šią reakciją katalizuoja peroksidazė (POD) ir išsiskiria raudonai violetinės spalvos chinonidiminas. Susidarymo greitis išmatuojamas fotometriškai esant 530 nm ir proporcingas piruvato koncentracijai.



Numatytasis tiesinis diapazonas: 10–300 μmol/l

	Komponento	koncentracija bandymo tirpale
Piruvato reagentas	4 amino-antipirino	0,3 mmol/l
	Tiamino pirofosfatas	0,2 mmol/l
	FAD	10 μmol/l
	Piruvato oksidazė	>0,2 kU/l
	Peroksidazė	>0,8 kU/l
	Oksidazės askorbatas	>10 kU/l
Piruvato buferinis tirpalas	Citrato buferinis tirpalas, pH 6,1	100 mmol/l
	Kalio divandenilio fosfatas	10 mmol/l
	MgCl2	10 mmol/l
	TOOS	1,5 mmol/l
	Natrio azidas	0,3 g/l

Literatūra:

1. B. Sedewitz, et al., J. Bacteriol, 160 (1984) 273-278
2. M. Nawata, et al., Anal Biochem, 190 (1990) 84-87
3. H. Araki ir M. Yamada: H. U. Bergmeyer (Editor), Methods of Enzymatic Analysis, 3rd ed., Vol 6, Verlag Chemie, Weinheim, 1984

CALIBRATOR A

Kalibravimo vertės	
Gliukoze	5,55 mmol/l
Laktatas	2,5 mmol/l
Piruvatas	250 μmol/l

Mėginio medžiaga

Mikrodializatai

Tik in vitro naudojimui

Simbolių deklaracija



Paskutinė naudojimo diena



Partijos numeris



Laikymo temperatūra



Žr. naudojimo instrukcijas



In vitro diagnostinis reagentas



Gaminys atitinka ES direktyvą dėl IVD (98/79/EB)LVFS 2001:7

ĮSPĖJIMAS

Nesiurbkite į pipetę burna. Laikykites įprastų atsargumo priemonių, reikalingų tvarkant laboratorinius reagentus.

Buferinio tirpalo sudėtyje yra natrio azido. Venkite praryti arba kontakto su oda ar gleivine. Patekus ant odos, paveiktą sritį gausiai nuplaukite dideliu kiekiu vandens. Kontakto su akimis atveju arba prarijus, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Natrio azidas gali reaguoti su švino ir vario vandentiekio vamzdžiais ir gali susidaryti potencialiai sprogūs azidai. Kai išpilate tokius reagentus, plaukite itin dideliu kiekiu vandens, kad nesikauptų azidas. Atviri metaliniai paviršiai turi būti valomi 10 % natrio hidrosido tirpalu.



Pagamino:
M Dialysis AB
Hammarby Fabriksväg 43
SE-120 30 • Stockholm • Sweden
Tel: +46-8-470 10 20
Fax: +46-8-470 10 55
E-mail: info@mdialysis.com
www.mdialysis.com

JAV biuras:
M Dialysis Inc.
73 Princeton Street
N.Chelmsford • MA 01863 • USA
Phone: +1 978 251 1940, +1-866-868-9236
Fax: +1 978 251-1960
E-mail: usa@mdialysis.com